

الأخطاء اللغوية في استخدام التراكيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة  
الكتابة لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية



إعداد

نور أدبية اللطفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

البحث العلمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها  
للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم اللغة للعبية وآلبها

كلية الغاتلفونين

جامعة جاكارتا الحكومية

١٤٣٧هـ / ٢٠١٦ م

**“Kesalahan dalam Penggunaan Frasa *Idhofah*, Frasa *Washfi* beserta *I’robnya* pada Keterampilan Menulis (Analisis Kesalahan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta).”**



**Nur Adibatul Lutfiyyah**  
**2715126417**

**Skripsi Diajukan Kepada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan**

**JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB**  
**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**  
**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**  
**2016 M/ 1437 H**

كلية اللغات والفنون  
جامعة جاكارتا الحكومية

صفحة التصديق

هذا البحث العلمي قدّمه

الطالبة : نور أديبة اللطيفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

الشعبة : تعليم اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعرابهما عند مهارة الكتابة (تحليل الأخطاء لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية).

قد نُحِث في المناقشة أمام لجنة المناقشة يوم الإثنين ٢٥ يناير ٢٠١٦ وقبل بحثها العلمي كأحد الشروط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية اللغات والفنون جامعة جاكارتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الثاني



شمسي ستيادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٠٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٢

المشرف الأول



الدكتور اندس رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢٢٢٠٠٠١٢١٠٠

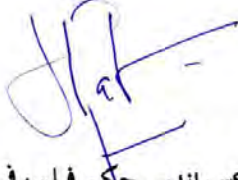
رئيس لجنة المناقشة

المناقشة



سiti زبيدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١٣٢٠١٠١٢٢٠٠١



الدكتور اندس حكيم فيلسوف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥١٠٣٠١٩٩١٠٣١٠٠١

جاكرتا، ٢٥ يناير ٢٠١٦ م

عميد كلية اللغات والفنون



الدكتور أتشينج رحمت الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١٤١٩٩٠٠٣١٠٠١

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**LEMBAR PENGESAHAN**

Skripsi ini diajukan oleh :  
Nama : Nur Adibatul Lutfiyyah  
Nomor Registrasi : 2715126417  
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : “Kesalahan dalam Penggunaan Frasa *Idhofah*, Frasa *Washfi* beserta I’robnya pada Keterampilan Menulis (Analisis Kesalahan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta).”

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

**DEWAN PENGUJI**

Pembimbing I



**Drs. Romdani, M.Pd**  
NIP. 1967122220001210004

Pembimbing II



**Syamsi Setiadi, M.Pd**  
NIP. 197710082005011002

Ketua Sidang



**Siti Zubaidah, M.A**  
**NIP. 197703132010122001**

Penguji I



**Drs. Chakam Failasuf, M.Pd**  
**NIP. 196510301991031001**

Jakarta, 25 Januari 2016  
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



**Dr. Aceng Rahmat M.Pd**  
**NIP. 195712141990031001**

## صفحة الإفادة

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : نور أدبية اللطفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

الشعبة : تربية اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة (تحليل الأخطاء لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية).

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكارتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة.

كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكارتا، ٢٥ يناير ٢٠١٦ م

نور أدبية اللطفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

## LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Nur Adibatul Lutfiyyah  
No.Reg : 2715126417  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab  
Judul Skripsi : “Kesalahan dalam Penggunaan Frasa *Idhofah*, Frasa *Washfi* beserta I’robnya pada Keterampilan Menulis (Analisis Kesalahan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta).”

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa Dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 25 Januari 2016

Nur Adibatul Lutfiyyah

No.Reg: 2715126417



## صفحة الموافقة على نشر البحث العلمى للمهمات الأكاديمية

أنا الموقع أدناه أحد طلبة جامعة جاكارتا الحكومية:

الطالبة : نور أدبية اللطفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

الشعبة : تربية اللغة العربية

القسم : اللغة العربية وآدابها

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعرابهما عند مهارة الكتابة (تحليل الأخطاء لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية).

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة للجامعة جاكارتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن للجامعة جاكارتا الحكومية أن تضعه وتنقله وتنسخه وتوزعه وتنشره عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوباً باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكارتا، ٢٥ يناير ٢٠١٦ م

المقررة،

نور أدبية اللطفية

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٢٦٤١٧

## LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI

### KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS

---

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nur Adibatul Lutfiyyah

No.Reg : 2715126417

Fakultas : Bahasa dan Seni

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : “Kesalahan dalam Penggunaan Frasa *Idhofah*, Frasa *Washfi* beserta I’robnya pada Keterampilan Menulis (Analisis Kesalahan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta).”

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ( *Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non –Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalihmedia/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta

Pada tanggal 25 Januari 2016

Yang Menyatakan,

Nur Adibatul Lutfiyyah

No.Reg: 2715126417

## تجريد

نور أدبية اللطيفة. الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعرابهما عند مهارة الكتابة (تحليل الأخطاء لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكورتا الحكومية). البحث العلمي. جاكورتا: قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون جامعة جاكورتا الحكومية، يناير ٢٠١٦ م.

الهدف من هذا البحث هو الحصول على البيانات عن أشكال الأخطاء وأنواعها ونسبة مئويتها والعوامل المسببة إليها في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي عند مهارة الكتابة.

وأجري هذا البحث في قسم اللغة العربية وآدابها كليات اللغات والفنون بجامعة جاكورتا الحكومية من شهر نوفمبر ٢٠١٥ إلى يناير ٢٠١٦ م. والبيانات لهذا البحث هي الأخطاء من إجابة الطلاب عن التركيب الإضافي والتركيب الوصفي عند مهارة الكتابة. ومصدر البيانات هو طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بعدد ثلاثين طالبا. والطريقة المستخدمة هي الطريقة الوصفية التحليلية بالخطوات التالية : (١) جمع الأخطاء من كتابة الطلاب، (٢) تشخيص أشكال الأخطاء، (٣) التعرف والتصنيف على أشكال الأخطاء الى النادرة والشائعة والعامة، (٤) وصف أشكال الأخطاء، (٥) وصف عوامل الأخطاء.

واعتمادا على نتائج تحليل البيانات التي حصلت عليها عن الأخطاء اللغوية في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي عند مهارة الكتابة تخلصت الباحثة أن الخطأ في التركيب الإضافي والتركيب الوصفي هو من ضمن الأخطاء الشائعة.

أما أسبابها فهي: (١) الجهل بقيود القاعدة، ٥ شواهد؛ (٢) التطبيق الناقص للقواعد، ٢٠ شاهدا؛ (٣) أسباب أخرى (قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك)، ٥ شواهد.

كان التضمين لهذا البحث في تدريس اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة وتدريس النحو. وبطريقة تحليل الأخطاء يستطيع المدرسون معرفة الأخطاء النادرة و الأخطاء الشائعة والأخطاء العامة التي يقع فيها الطلاب في استخدام التراكيب الإضافي والتركيب الوصفي عند مهارة الكتابة. ولذلك يرجى للمدرسين أن يهتموا اهتماما كبيرا بالأخطاء النادرة والشائعة والعامة التي يقع فيها الطلاب ثم شرحوا لهم التركيب الإضافي والتركيب الوصفي عندهم شرحا تفصيليا حتى فهمها الطلاب فهما جيدا. ويرجى المدرسون أن يستخدموا الوسيلة المناسبة والطريقة والأسلوب الجيدة في التدريس.

## ABSTRAK

**Nur Adibatul Lutfiyah. Kesalahan dalam Penggunaan Frasa *Idhofah* dan Frasa *Washfi* beserta I'robnya pada Keterampilan Menulis (Analisis Kesalahan pada Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Universitas Negeri Jakarta). Skripsi. Jakarta: Jurusan Bahasa & Sastra Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Januari 2016.**

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh data empiris mengenai bentuk kesalahan, jenis kesalahan dan persentasenya serta faktor-faktor penyebab terjadinya kesalahan penggunaan frasa *idhofah* dan frasa *washfi* beserta *I'robnya* pada keterampilan menulis.

Penelitian ini dilaksanakan di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Bahasa dan Seni di Universitas Negeri Jakarta sejak bulan November 2015 hingga Januari 2016. Data penelitian ini berupa hasil keterampilan menulis dengan menggunakan frasa *idhofah* dan frasa *washfi* dengan sumber data mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab sebanyak 30 orang, adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan teknik analisis isi dan dengan prosedur penelitian sebagai berikut : 1) mengumpulkan kesalahan yang terdapat pada lembar jawaban mahasiswa 2) mendiagnosa bentuk-bentuk kesalahan, 3) mengidentifikasi dan mengklasifikasikan bentuk-bentuk kesalahan berdasarkan jenis-jenis kesalahan, yaitu : kesalahan jarang, merata, dan umum 4) menjelaskan bentuk-bentuk kesalahan dan 5) menjelaskan faktor-faktor penyebab terjadinya kesalahan.

Berdasarkan analisis kesalahan berbahasa penggunaan frasa *idhofah* dan frasa *washfi* dalam keterampilan menulis, hasil yang diperoleh adalah terdapat kesalahan merata pada frasa *idhofah* dan frasa *washfi*.

Adapun sebab kesalahannya, antara lain: (1) ketidaktahuan batasan kaidah sebanyak 5 kasus, (2) penerapan kaidah yang kurang sebanyak 20 kasus, dan (3) sebab-sebab lain sebanyak 5 kasus.

Implikasi penelitian ini ialah dalam pengajaran bahasa Arab khususnya pada keterampilan menulis dan nahwu. Dengan melakukan analisis kesalahan guru dapat mengetahui kesalahan jarang, merata dan umum yang dilakukan oleh siswa dalam penggunaan frasa *idhofah* dan frasa *washfi* pada keterampilan menulis. Maka dari itu, para guru diharapkan untuk memperhatikan kesalahan jarang, merata dan umum yang dilakukan oleh siswa kemudian menjelaskannya hingga mereka memahaminya dengan baik, dan diharapkan pula untuk menggunakan media yang sesuai dan metode serta teknik yang bagus dalam pengajaran.

## ABSTRACT

**Nur Adibatul Lutfiyyah. Errors in the Use of *Idhofah* and *Washfi* Phrase as well as their I'rob on Writing Skills (Error Analysis on Students of Arabic Language and Letters Department, State University of Jakarta). Thesis. Jakarta: Arabic Language and Letters Department, Faculty of Language and Art, State University of Jakarta, January 2016.**

This research aims at obtaining empirical data about the form and type of error, as well as their percentage and causative factors of the error in the use of *Idhofah* and *Washfi* Phrase as well as their *I'rob* on Writing Skills.

This research was carried out in Arabic Language and Letters Department, Faculty of Language and Art, State University of Jakarta since November, 2015 until January 2016. The data are gained from the result of writing skills which apply *Idhofah* and *Washfi* Phrase with the data source of 30 students majoring in Arabic Language and Letters. The methods employed in this research is descriptive with content analysis techniques and procedures as follows: 1) collecting errors found on the student answer sheet, 2) diagnosing the form of errors, 3) identifying and classifying the types of errors based on the kinds of mistakes, i.e., rare, even, and general errors, 4) describing the forms of errors and 5) explaining the factors causing the occurrence of an error.

Based on the analysis, the results obtained are it is found the prevalent errors in *Idhofah* and *Washfi* phrase. The causes of errors are: (1) the ignorance of the rule restrictions as much as 5 cases, (2) the application of the rules less than 20 cases, and (3) other causes as many as 5 cases.

The implication of this research is found in the teaching of Arabic language, especially in writing skills and *nahwu*. By doing error analysis, teacher can find out the error rare, even, and general performed by students in using *Idhofah* and *Washfi* phrase on writing skills. Therefore, teachers are expected to notice the mistakes rarely, evenly and generally performed by the students and explain it to the students until they understand it well, and use appropriate media and methods as well as good techniques in teaching.

## بسم الله الرحمن الرحيم

### التقدير والإعتراف

الحمد لله الذي علم الإنسان ما لم يعلم وأنزل القرآن فيه هداية وموعظة موفرة لمن كان يرجو الله والآخره. صلاته وسلامه على سيدنا محمد ذي خصال عطرة وأسوة حسنة وعلى آله وأصحابه البررة.

تشكر الباحثة على خالقها العظيم الذي يمنحها النعم والعناية لإتمام بحثها العريق وتقدمه لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. وفي هذه الفرصة تودّ الباحثة أن تقدّم شكراً جزيلاً وتقديراً فائقاً لهؤلاء الذين قد ساعدوها بالعناية والإرشادات والتوجيهات المفيدة، وهم:

1. فضيلة الأستاذ رمضاني الماجستير حفظه الله تعالى، كالمشرف الأول والمشرف الأكاديمي الذي قدم على الباحثة بالإرشادات والاهتمامات والتوجيهات التنموية في كتابة هذا البحث وشجّعته في إتمام هذا البحث. عسى الله أن يوافيه ويحييه حياة طيبة ومباركة ويجعل علومه الواسعة نافعة في الدنيا والآخرة؛

2. فضيلة الأستاذ شمسي ستيادي الماجستير حفظه الله تعالى، كالمشرف الثاني الذي قد أشرف الباحثة في كتابة البحث العلمي وتصحيحه بالصبر، وأعطى النصائح والاقتراحات النافعة، عسى الله أن يوافيه ويحييه حياة طيبة ومباركة ويجعل علومه الواسعة نافعة في الدنيا والآخرة؛

3. فضيلة الأستاذ الدكتور نورالدين الماجستير، كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها

بجامعة جاكارتا الحكومية؛

4. الأستاذ محمد كمال والأستاذ ر.أ. برنابس اللذان ساعداها على إتمام هذا البحث

وأعطيا الإرشادات والمراجع أثناء إجراء البحث، جزاهما الله أحسن الجزاء؛

5. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون

بجامعة جاكارتا الحكومية الذين قد علّموها علوما نافعة.

6. لوالدي الباحثة المحبوبين وهما محمد خليل دارالسلام ونورحياتي اللذين ربّياها

حسن التربية وألحقها بالعلم من المرحلة الصغيرة حتى وصل إلى هذه المرحلة بكلّ

الصبر وكثرة الاهتمام وقد شجّعها على التقدّم والنجاح دائما وبدونهما لما كانت

الباحثة مثل ما هي الآن.

7. جميع أفراد عائلة الباحثة الذين يشجعونها على النجاح دائما.

8. جميع الصديقات "أصحاب الستة" هنّ أغوس فرونتي وأيو ديدا ونورالزهرية وفرنا

نرمالا ورفعة المحمودة اللاتي علّمنها أشياء كثيرة. عسى الله أن يجعل هذه الصداقة

أبدا حتى الجنة. وفقنا الله فيدراستنا؛

9. تياس أنغريني وأسميرا فييا وأمانة لطيفة النعمة ومحمد شفيق لطفي ومحمد فارس

حزمي ويوسف، عسى الله أن يجعل هذه الصداقة أبدا حتى الجنة؛

11. سومارديانشة فردانا كوسوما الذي ألحقها بالعلم بكلّ الصبر وكثرة الاهتمام وقد

شجّعها على التقدّم والنجاح دائما، عسى الله أن يجعل هذه الصداقة أبدا حتى

الجنة؛



11. جميع الزملاء والزميلات بقسم اللغة العربية وآدابها مرحلة ٢٠١٢ خاصة فصل

"ج" الذين شجّعوها ودعّوها بالتوفيق والنجاح؛

12. الموظفون في مكتبة جامعة جاكرتا الحكومية الذين أعدوا المكان المريح لكتابة

البحث.

فنسأل الله تعالى أن يجزي حسناته أضعافا مضاعفة، وعسى أن يعطينا وإياهم

التوفيق والهداية والرحمة والشفاعة والمغفرة.

بالرغم من أن الباحثة قد تحاولت البحث بأكمل وجه ويمكن فيها النقصان

والأخطاء فترجو الاقتراحات من القارئ لأجل إكماله. والله الموافق إلى أقوام الطريق.

جاكرتا، ١٥ يناير ٢٠١٦

الباحثة

نور أدبية اللطفية

## محتويات البحث

صفحة

أ	صفحة التصديق باللغة العربية .....
ج	صفحة التصديق باللغة الإندونيسية .....
هـ	صفحة الإفادة باللغة العربية .....
و	صفحة الإفادة باللغة الإندونيسية .....
ز	صفحة الموافقة باللغة العربية .....
ح	صفحة الموافقة باللغة الإندونيسية .....
ط	التجريد باللغة العربية .....
س	التجريد باللغة الإندونيسية .....
ل	التقدير والاعتراف .....
س	محتويات البحث .....
ن	قائمة الملاحق .....

## الباب الأول: المقدمة

١. خلفية البحث .....
٢. تركيز وفرعية البحث .....
٣. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث .....

٤. فوائد البحث ..... ٦

## الباب الثاني: الدراسات النظرية

أ. الدراسات النظرية ..... ٨

١. مفهوم الأخطاء اللغوية ..... ٨

أ- تعريف الأخطاء اللغوية ..... ٨

ب- العوامل في الأخطاء اللغوية ..... ١٢

ج- أنواع الأخطاء اللغوية ..... ١٦

٢. مفهوم تحليل الأخطاء ..... ١٩

أ- تعريف تحليل الأخطاء ..... ١٩

ب- مناهج تحليل الأخطاء ..... ٢١

٣. مفهوم التركيب الإضافي والتركيب الوصفي ..... ٢٣

أ- تعريف التركيب ..... ٢٤

ب- تعريف التركيب الإضافي ..... ٢٦

ج- تعريف التركيب الوصفي ..... ٢٩

٤. الكتابة الموجهة ..... ٣٨

أ- تعريف مهارة الكتابة ..... ٣٨

ب- مفهوم تدريس مهارة الكتابة ..... ٣٩

ج- أنواع الكتابة ..... ٣٩

### الباب الثالث: مناهج البحث

أ. أهداف البحث ..... ٣٨

ب. مكان البحث و موعده ..... ٣٨

ج. طريقة البحث ..... ٣٩

د. مصدر البيانات ..... ٣٩

هـ. أداة البحث وأسلوب جمع البيانات ..... ٣٩

و. أساليب تحليل البيانات ..... ٤٣

### الباب الرابع: نتائج البحث

١. وصف البيانات ..... ٤٦

٢. نتيجة البيانات ..... ٦٦

٣. محدودية البحث ..... ٧٥

### الباب الخامس: الخاتمة

أ. الاستنتاج ..... ٧٦

ب. التضمين ..... ٧٩

ج. الاقتراحات ..... ٨٠

المراجع باللغة العربية ..... ٨١

المراجع باللغة الإندونيسية ..... ٨٣

الملاحق ..... ٨٤

### قائمة الملاحق

الملحق ١ ورقة الأسئلة ..... ٨٥

الملحق ٢ أجوبة الأسئلة ..... ٨٨

الملحق ٣ أنواع الإجابة الخاطئة (من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية) ..... ٩٢

### قائمة الجدول

الجدول (١) أدوات البحث في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي ..... ٤٠

الجدول (٢) معايير تأويل الأخطاء ..... ٤٥

الجدول (٣) عدد الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي ... ٤٦

الجدول (٤) عدد الأخطاء والنسبة المئوية في استخدام التركيب الإضافي والوصفي ..... ٤٨

الجدول (٥) الأخطاء الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، المضاف

من جمع التكسير

العاقل ..... ٥٠

الجدول (٦) الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي،

والمضاف مؤنث ..... ٥١

الجدول (٧) الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي ..... ٥١

الجدول (٨) الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو  
المضاف ومضاف إليه الأول ومضاف إليه الثاني..... ٥٢

الجدول (٩) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف  
ومضاف إليه من جمع التكسير..... ٥٣

الجدول (١٠) الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى  
التركيب الإضافي..... ٥٤

الجدول (١١) الأخطاء في تحويل الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى  
صيغة المثنى..... ٥٤

الجدول (١٢) الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب  
الإضافي

..... ٥٥

الجدول (١٣) الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب  
الإضافي

..... ٥٦

الجدول (١٤) الأخطاء في استخراج التركيب الإضافي من آيات القرآنية..... ٥٦

الجدول (١٥) عدد الأخطاء في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة..... ٥٧

الجدول (١٦) الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو  
الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل ..... ٥٩

الجدول (١٧) الأخطاء في الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي،  
الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث..... ٦٠  
الجدول (١٨) الأخطاء في التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير  
لغير عاقل..... ٦٠

الجدول (١٩) الأخطاء في الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب  
الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر..... ٦١  
الجدول (٢٠) الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى  
التركيب الوصفي..... ٦٢

الجدول (٢١) الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب  
الوصفي إلى صيغة  
المتنى..... ٦٣

الجدول (٢٢) الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب  
الوصفي إلى صيغة  
المتنى..... ٦٣

الجدول (٢٣) الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب  
الوصفي

..... ٦٤

الجدول (٢٤) الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب  
الوصفي

..... ٦٥

الجدول (٢٥) الأخطاء في استخراج التركيب الوصفي من آيات  
القرآنية.....٦٥



## الباب الأول

### المقدمة

في هذا الباب تقوم الباحثة بوصف خلفية البحث وتركيزه وفرعيته وتنظيم المشكلة وأسئلة البحث وفوائد البحث.

#### أ. خلفية البحث

منح الله الإنسان العقل الذي يميز به بين المخلوقات الأخرى. يستطيع به الإنسان أن يفكر أشياء مختلفة إما مجردة وإما ملموسة بحواسه الخمس، ثم يربطها بمعلومات سابقة حصل عليها. من هنا قد تمت عملية التفكير. ويستطيع أن يميز بين الخير والشر والنفع والضرر ثم يعبر الأفكار والمشاعر التي تجري في ذهنه. والوسيلة التي يستخدمها الإنسان لتعبير كل ما يفكر فيه ويشعر به هي اللغة.

اللغة أداة من الأدوات، يظل الناس يستعملونها ما ينفعهم، وينقل أفكارهم إلى عقول من حولها.<sup>١</sup> إذا فاللغة الآن يتصل الناس بها مع الآخرين. إضافة الى أنهم يستطيعون أن يورثوا الثقافات والحضارات للأجيال التالية. وبهذا الصفة تتكون اللغة من عناصر مختلفة

---

<sup>١</sup> يوسف الصيداوي، اللغة والناس: خلائق في اللغة ونحوها وصرفها أذاعها التلفاز السوري، (دمشق: دار الفكر،

ومتنوعة من صوت و نحو و صرف و بلاغة و دلالة و غير ذلك. فلذا نظم العلماء القدامى قواعد اللغة مع أحكامها.

لا جرم أن اللغة من أكبر النعم التي امتنّ الله بها على الإنسان. وقد كان من تمام هذه النعمة أن جعل الله للغة قواعد تحكم أصواتها وحروفها وكلماتها وجملها، وتيسّر تعلم تلك الأمور وتعليمها، فبدون القواعد يستحيل تعلم أية لغة بشرية، لأن ذلك يعني دراسة مئات الأصوات والحروف وآلاف الصيغ وملايين الجمل. و من اكبر النعم التي امتنّ الله بها على الإنسان هي اللغة العربية.

اللغة العربية هي تعد من أغنى لغات في العالم. نظرا لأهمية اللغة العربية كاللغة الدولية، فقد ظهر ارتفاع رغبة المتعلمين من بلاد شتى في تعلم اللغة العربية لأهدافهم المتنوعة. وكما عرفنا أن بلاد إندونيسيا أكثر سكانها مسلمون، فليس من المستغرب أنهم بحاجة إلى تعلم اللغة العربية لكي يفهموا أحكام الشريعة الإسلامية التي تنبثق من المصدرين الأساسيين القرآن الكريم والحديث الشريف، وهما مكتوبان باللغة العربية.

الأهداف الأساسية لمتعلمي اللغة العربية المسلمين هي فهم أحكام الشريعة الإسلامية كما ذكرت الباحثة في الفقرة السابقة. ولكن هناك أهداف أخرى وهي معرفة اللغة العربية ليستخدامونها كآلة الإتصال بينهم و لتعليمهم في المدارس والمعاهد. ومما لا شك فيه أن لتحقيق تلك الأهداف يحتاج إلى صبر ووقت طويل وتدرج حتى تُفهم هذه اللغة فهما جيدا بعيدا عن الخطأ.

كثير من الطلاب اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية من أخطأوا في قراءة اللغة العربية و فهمها و تكوين الجمل منها واستعمالها. و منهم الطلاب في قسم اللغة العربية وادابها بجامعة جاكرتا الحكومية و خاصة في تكوين الجمل العربية واستعمالها الذي نالوه في دراسة الكتابة □ فإنهم لا يزالون يخطئون في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي.

و لاشك أن الكتابة التي هي تعتبر من اصعب مهارة يكتسبها الطلاب لأنها إعادة ترميز اللغة المنطوقة في صورة رموز لغوية مكتوبة للتعبير عن الأفكار والأراء و المشاعر و قضاء الحاجات. و تتكون من أربعة انواع للكتابة يمارسها التلاميذ □ وهي الكتابة القائمة على المحاكاة، الكتابة الإستعراضية، الكتابة الحرّة، و الكتابة الموجهة.

و من مشكلات الطلاب في تعلم مهارة الكتابة خاصة استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة □ هم يصعبون في تركيب أبنية الكلمات من المضاف و مضاف إليه و الصفة و الموصوف. كما في المثال التالي :

- |                           |   |                           |
|---------------------------|---|---------------------------|
| يستعمل خالد اللباس الجديد | ⇐ | يستعمل خالد اللباس الجديد |
| هذا كتابك                 | ⇐ | هذا الكتابك               |
| عائشة بنت حسنة خلقتها     | ⇐ | عائشة بنت الحسن الخلق     |

توجد في الأمثلة السابقة الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية وهي عدم المطابقة بين الصفة وموصوفها في التعريف والتأنيث، و في الجملة الأولى (يستعمل خالد اللباس

جديد) فالصحيح (يستعمل خالد اللباس الجديد)، لأن الصفة في اللغة العربية من التوابع، وهي كلمات تتبع ما قبلها في الإعراب فتكون مرفوعة أو منصوبة أو مجرورة تبعاً لما قبلها. و في الجملة الثانية (هذا الكتابك) إن كتابة كلمة الكتاب خطأ لأنه يقع مضافاً، ولا يجوز للمضاف أن يستخدم "ال"، فالصحيح ( هذا كتابك ). وفي التركيب الأخير " الحسن الخلق " فالصحيح ( عائشة بنت حسنة خلقها ). والشرح عن التركيب ستشرح الباحثة عميقاً في الباب الثاني التالي.

اعتماداً على تلك الأخطاء الشائعة التي يوجهها الطلاب أثناء دراستهم، ترغب الباحثة في إجراء البحث حول تحليل الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة لدى الطلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكوتا الحكومية.

## ب. تركيز وفرعية البحث

اعتماداً على خلفية البحث السابق تركّز الباحثة على أخطاء استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة لدى الطلاب قسم اللغة العربية وآدابها وفرعية تركيز البحث على:

١. أنواع الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراجهما عند مهارة الكتابة لدى الطلاب؛

- ٢ . عدد الأخطاء ونسبتها المئوية في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة لدى الطلاب؛
- ٣ . أسباب الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة لدى الطلاب.

### ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث

بناء على فرعية تركيز البحث السابق تنظّم الباحثة كالتالي : " ما هي الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة ؟ "

وأما أسئلة البحث كما يلي :

١. ما هي أشكال الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة ؟
٢. كم عدد الأخطاء و نسبتها المئوية في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة ؟
٣. ما هي العوامل التي تسبّب الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة ؟

## د. فوائد البحث

تحلل الباحثة هذا الموضوع للحصول على فوائد كثيرة إما نظرية وإما تطبيقية.

### ١. فوائد نظرية

لتطوير الدراسة عن استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة والأخطاء اللغوية أثناء التعلم.

### ٢. فوائد تطبيقية

#### ١. لمتعلمي اللغة العربية:

(١) زيادة مرجع التعلم لدى متعلمي اللغة العربية؛

(٢) مساعدة المتعلمين على فهم حقيقة استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة؛

(٣) إعطاء الطلاب تصورا سهلا وجديدا وواضحاً عن استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة ثم تقديم حلها لتقليل الأخطاء في المستقبل.

#### ٢. لقسم اللغة العربية وآدابها:

(١) حث القسم على زيادة مراجع تعلم اللغة العربية وتعليمها في مكتبة القسم؛

(٢) كالمراجع لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها للبحث العلمي في المستقبل؛

(٣) كالمراجع لقسم اللغة العربية وآدابها في ترتيب المنهج الجيد وكتحصيل المكتبة فيه لطلابه؛

٤) تزويد مكتبة القسم بالكتاب الي ألفته الباحثة لا سيما في تدريس الكتابة و النحو.

٣. للباحثة:

١) ترقية قدرة الباحثة وفهمها وإدراكها عن علم الكتابة و النحو في استخدام

التركيب الإضافي والتركيب الوصفي خاصة؛

٢) التدريب على زيادة الوعي في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي

عند مهارة الكتابة بصحة ودقة؛

٣) ترقية فهم الباحثة في مهارة الكتابة بكثرة المطالعة والملاحظة طوال البحث.

## الباب الثاني

### الدراسات النظرية

في هذا الباب، تقوم الباحثة بوصف النظريات المتعلقة بموضوع البحث وهي مفهوم الأخطاء اللغوية ومفهوم تحليل الأخطاء ومفهوم التركيب الإضافي والتركيب الوصفي ومفهوم الكتابة الموجهة.

#### ١. مفهوم الأخطاء اللغوية

في هذا الجزء تصف الباحثة النظريات التي تتكون من تعريف الأخطاء اللغوية والعوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية وأنواع الأخطاء اللغوية.

#### أ) تعريف الأخطاء اللغوية

الأخطاء جمع من كلمة خطأ، والمعنى المعجمي من كلمة خطأ هو ما لم يُتعمد.<sup>٢</sup>  
قال ابراهيم مصطفى أن كلمة الأخطاء جمع من كلمة خطأ بمعنى لم يتعمد من الفعل و  
ضده الصواب.<sup>٣</sup> وأما الخطأ في اللغة عند لويس مألوف هو الخطء : ضد الصواب.<sup>٤</sup>

<sup>٢</sup> ابن المنظور، لسان العرب، ( الرياض : دار عالم الكتب، ٢٠٠٣ م )، ص ٥٩

<sup>٣</sup> ابراهيم مصطفى وأصحابه، المعجم الوسيط، ( تركيا : المكتبة الإسلامية )، ط ٢، ص ٢٤٣.



قال العصيلي أن الأخطاء اللغوية هي مخالفة أداء المتعلم نظام لغة الهدف بشكل متكرر ومنتظم ومحدد في مرحلة معينة. والأخطاء اللغوية بهذا التعريف جزء من اللغة المرحلية للطلاب، وتختلف عن الهفوات أو الزلات التي يقع فيها المتعلم بطريقة عشوائية أو نادرة.<sup>٤</sup>

ومن الشرح السابق نعرف أن الأخطاء اللغوية هي انحراف قواعد اللغة حينما يسيطر الطلاب على اللغة الأجنبية. واكتساب اللغة الأجنبية تؤثرها كثيرا اللغة الأم لدى الطلاب، لأن طلاب اللغة الأجنبية قد استخدموا كثيرا لغة الأم التي قد سيطروها من قبل، أما بنسبة اللغة الأجنبية فإنما تطلب مسيطرة قواعد هذه اللغة جيدة ملائمة. ولغة الأم لدى الطلاب تؤثر أيضا المراحل اللغوية الأخرى كالمفردات وقواعد اللغة. فالتسويات بين لغة الأم واللغة الأجنبية ستساعد الطلاب في تعلّم اللغتين بالسهولة، إما الفروق بينهما تسبّب الصعوبات في التعلّم حتى تؤدّي إلى الأخطاء اللغوية.

<sup>٤</sup> لويس مألوف، المعجم المنجد، (بيروت: دار المشرق، ١٩٧٣)، ط ٤٢، ص ١٨٦.

<sup>٥</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (رياض: جامعة الإمام

محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢م)، ص ٢٣٢

والأخطاء اللغوية جزء من عملية التعلم والتعليم إما في تعلم اللغة رسميا كان أم غير رسمي. والأخطاء اللغوية في العملية التعليمية التي يفعلها الطلاب دالة على أهداف تعليم اللغة غير الناجحة. إذا زادت الأخطاء اللغوية فلم يتم تحقيق أهداف تعليم اللغة. وأما ستياواتي قالت أن الأخطاء اللغوية هي استخدام اللغة الشفهية واللغة التحريرية مخالفة من العوامل المدافعة في الاتصال أو مخالفة من النظام الاجتماعي ومخالفة من القواعد اللغوية.<sup>٦</sup>

بناء على رأي ستياواتي السابق نعرف أن الأخطاء تقاس أو تقدر من مقابلتها، والمراد من ذلك يُقبل أو يُردّ اللفظ متعلّق بالناطق الأصلي من تلك اللغة. إذن، إذا فعل طالب اللغة العربية الأخطاء فالمقدار المستخدم هو هل تلك الكلمة أو الجملة صحيحة أم مخطئة عند الناطق الأصلي للغة العربية. إذا كانت الكلمة أو الجملة التي أوردتها الطالب مخطئة، فدلّ على أن الطالب يفعل الخطأ.

---

<sup>6</sup> Nanik Setyawati, Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia, ( Surakarta : Yuma Pustaka, 2010), hlm 15

وكوردير ( Corder ) قال أن الأخطاء اللغوية هي فرق بين زلة اللسان والأغلاط والأخطاء. فزلة اللسان lapse معناها الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شبه ذلك، أما الأغلاط mistakes فهي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف، وأما الخطأ error أي الخطأ بالمعنى الذي يستعمله فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.<sup>٧</sup>

ومن الرأي السابق نعرف أن صفة الغلط وزلة اللسان اللتان يفعلهما الطلاب غير ملائمتين لأن الطلاب يفعلونها من غير قصد، فلذلك يستطيع الطلاب أن يعوا أغلاطهم وزلة لسانهم بسرعة و يصوّبونها مباشرة. أما صفة الأخطاء التي يقع التي يفعلها الطلاب ملائمة وقصدا، فلذلك لا يستطيع الطلاب أن يعوا أخطاءهم بسرعة ولا يستطيعون أن يصوّبونها مباشرة.

ومن التعريفات السابقة، تلخص الباحثة أن الأخطاء اللغوية هي شكل من مخالفة قواعد اللغة حيث يفعلها الناطق الأصلي وطالب اللغة بصفة متكررة منظمة على الدوام. وإما الأخطاء اللغوية قسم من اللغة المرحلية للطلاب وتقع في المراحل اللغوية

---

<sup>٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية، ( القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤ م )، ط ١، ص ٣٠٦

المعينة، وهذه الأخطاء مقدرة من مقابلة الناطق لتلك اللغة. والأخطاء من الأحوال المعينة منها الغلط وزلة اللسان.

### (ب) العوامل في الأخطاء اللغوية

العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية، منها:<sup>٨</sup>

(أ) متأثرة بلغته الأولى، أي التداخل اللغوي بين لغة الأم ولغة الهدف، وذلك بسبب مختلف النظام اللغوي بين اللغتين.

(ب) قلة فهم الطلاب عن اللغة التي يستخدمونها. هم يخطئون في تطبيق القواعد اللغوية وفي التعميم ويفشلون في فهم السياقات. وتسمى "الأخطاء داخل اللغة" أما أسبابها فهي:

#### (١) المبالغة في التعميم

يعرف جاكوبفتش Jacobson كما نقله إسماعيل صيني التعميم أو النقل هو استعمال الاستراتيجيات السابقة في مواقف جديدة، وفي تعلم اللغة الثانية فإن بعض هذه الاستراتيجيات يفيد في تنظيم الحقائق حول اللغة أما بعضها الآخر

---

<sup>٨</sup>Nanik Setyawati, op.cit, hlm. 15

فقد يكون مضللاً وغير مقبول للتطبيق.<sup>٩</sup> أعمم الطالب القواعد التي قد تعلم مثلاً، في الجملة "أكتب في السبورة". مع أن الفعل أكتب يتبعه حرف الجر "في" ولكن يجب على الطالب أن يكيّف الجملة بالسياق. والجملة الصحيحة هي "أكتب على السبورة".

## (٢) الجهل بقيود القاعدة

لا يعرف الطلاب أن لكل اللغة شواذ. يكيّف الطلاب الأشكل اللغوية التي قد تعلموها ثم تطبيقه في جملة، وفي الحقيقة هذه الأشكل لا يمكن أن تطبق. مثلاً في تغير المفرد "مسلم" إلى صيغة الجمع مسلمون. ويطبقون الأشكل السابقة في الكلمة "مسجد" إلى الجمع مسجدون والكلمة الصحيحة هي مساجد.

## (٣) التطبيق الناقص للقواعد

تحت هذه الفئة يمكننا أن نلاحظ حدوث تراكيب يمثل التحريف فيها درجة تطور القواعد المطلوبة لأداء جمل مقبولة فيمكننا مثلاً أن نلاحظ الصعوبة المنتظمة في استعمال الأسئلة لدى المتحدثين بلغات مختلفة، فهم قد يستعملون الصيغة الخبرية للسؤال أو يحدفون خطوة من سلسلة التحويلات أو يضيفون كلمة استفهام إلى الصيغة الخبرية وبرغم الإكثار من تدريس صيغتي السؤال

<sup>٩</sup> محمود إسماعيل صيني، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، (الرياض: المملكة العربية السعودية، دت)، ص ١٢١

والخبر فإن الصيغة النحوية للسؤال قد تصبح جزءاً من مقدرة الدراس في اللغة الثانية، وقد يكون الحشو redundancy عاملاً يفسر ذلك.<sup>١٠</sup>

#### (٤) الافتراضات الخاطئة

بالإضافة للمدى الواسع للأخطاء داخل اللغة intralingual ذات العلاقة بالتعلم الخاطئ للقواعد على مستويات مختلفة. فهناك نوع من الأخطاء التطورية developmental ناتج عن خاطئ لأسس التمييز في اللغة الهدف، ويعزو هذا أحياناً إلى سوء التدرج في تدريس الموضوعات.<sup>١١</sup>

#### (٥) أسباب أخرى

قلة مفردات الطلاب حتى لا يفهموا السؤال حتى لا يستطيعوا أن يجيبوا بصحة ولا يعرفوا خيارات أخرى وعدم معرفتهم بالجملة الاصطلاحية وعدم معرفتهم في استخدام حرف الجر المناسب لهذه الأفعال.

(ج) تعليم اللغة الذي غير مناسب. وهذه تتعلق بالمواد الدراسية وعملية التعليم. المواد الدراسية تتعلق بالمصادر والخيارات والترتيب والضغط. وعملية التعليم تتعلق بأسلوب الأداء والخطوات وترتيب الأداء والوسائل التعليمية.

<sup>١٠</sup> محمود إسماعيل صبي، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، (الرياض: المملكة العربية السعودية، دت) ص ١٢٥

<sup>١١</sup> محمود إسماعيل صبي، نفس المرجع، ص ١٢٦

وقال ريجارد و سمصان ( Richard & Sampson ) : إن العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية سبعة عوامل،<sup>١٢</sup> هي :

(١) النقل اللغوي ( *language transfer* )، إن الجمل في لغة الهدف يتأثر بعناصر لغة الأم عندما كان يستخدمها الطلاب لأنهم لم يقدروا أن يعبروا أفكارهم إلى لغة الهدف الكاملة.

(٢) تداخل اللغة نفسها ( *intralingual interference* )، ويقصد بتداخل اللغة نفسها هو الأخطاء التي يقع فيها الطلاب بسبب الافتراضات الخاطئة في عملية تعليم وتعلم لغة الهدف أو التطبيق الناقص لقواعد لغة الهدف.

(٣) حالة الاجتماع اللغوية، ويقصد بها هي خلفية الطلاب المختلفة في استخدام لغة الأم، وكذلك هدفهم في تعلم لغة الهدف وما يشجعهم في تعلمها.

(٤) القيد، وينطلق هذا القيد على كثرة استخدام لغة الهدف في الطلاب و أدائها. وإن اللفظ والهجاء والارتباك عن أسلوب اللغة التحريري والشفهي عوامل التي وجب على المدرسين أن يهتموها في بحث أسباب الأخطاء التي يقع فيها الطلاب.

(٥) السن، إن السن يؤثر الطلاب في عملية تعلم لغة الهدف. وإذا زاد سن الطلاب فيتطور قدرة تعلمهم ويستطيع أن يؤثر اكتساب لغتهم.

---

<sup>12</sup> Sri Utari Subyakto-Nababan, Analisis Kontrastif dan Kesalahan, ( Jakarta : IKIP Jakarta, 1994 ), hlm 5

٦) نقص التعادل بين لغات الشخص، ويقصد بنقص التعادل بين لغات الشخص هو أن اكتساب اللغة في كل شخص مختلف لذلك الأخطاء التي يقع فيها الطلاب مختلفة أيضا.

٧) ترتيب المشكلات العامة، إن لكل اللغات خصائصها وقواعدها لذلك يواجه الطلاب المشكلات في تعلمها خاصة في تعلم لغة الهدف.

ومن البيانات السابقة تستنبط الباحثة أن بين الرأيين فرق ومساواة لكن لكل رأي من الرأيين دلّ على تقسيم العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية إلى قسمين، وهما العوامل اللغوية مثل النقل اللغوي وتداخل اللغة نفسها، والعوامل غير اللغوية مثل أسلوب التعليم ومواده وحالة الاجتماع اللغوية و القيد والسن ونقص التعادل بين لغات الشخص و ترتيب المشكلات العامة.

### ج) أنواع الأخطاء اللغوية

للأخطاء اللغوية كذلك أشكال متنوعة، وهذه تتعلق بأربع المهارات اللغوية كمهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.



وقال محمد اسماعيل وإسحاق محمد أن الأخطاء اللغوية تصنف إلى نوعين<sup>١٣</sup> :

(١) الأخطاء الكلية (*global errors*)، فهي الأخطاء التي تؤثر على التنظيم الكلي للجملة، وهي تجعل السامع أو القارئ يخطأ تفسير رسالة المتكلم أو الكاتب بمعنى أن الرسالة من المتكلم أو الكاتب غير واضح فلذلك لا يستطيع السامع أو القارئ أن يفهم الرسالة تحريرياً وشفهياً. المثال: نالت زينب هدية جديدة من الأم لأنها ترغبها جداً، فالصحيح: نالت زينب هدية جديدة من الأم لأنها ترغب فيها جداً. وفي المثال السابق تجري الأخطاء اللغوية باختيار كلمة "رغب"، واستخدامها غير مناسبة في هذه الجملة وتؤثر المعنى فيها.

(٢) الأخطاء الجزئية (*local errors*)، فهي الأخطاء التي تقتصر على جزء واحد من أجزاء الجملة، لا تحدث أثراً كبيراً على عملية الاتصال ولا تجعل السامع أو القارئ يخطأ في تفسير رسالة الكاتب أو المتكلم. المثال: أنت إمرأةً صالحةً، فالصحيح: أنت إمرأةٌ صالحةٌ. في المثال السابق يخطأ الكاتب أو المتكلم في كلمة "أنت إمرأةً صالحةً"

<sup>١٣</sup> محمد اسماعيل صيني وإسحاق محمد الأمين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، (رياض : عمادة شؤون المكتبات،

لأنها غير مناسبة في استخدام النعت، وفي أسلوبه تلزم مطابقة بين موصوف وصفة في كل المحلات.

ويفرّق جمسكي الأخطاء اللغوية على نوعين، وهما : (١) أخطاء الأداء ( *performance errors* )، فهي الأخطاء التي تسبب بعدد العوامل كالتعب ونقص الاهتمام وغير ذلك. (٢) أخطاء الكفاءة ( *competence errors* )، فهي الأخطاء التي تسبب بنقص المعرفة عن قواعد اللغة، وهي الانحراف المنظم لأن تتطور معرفة الطلاب عن نظام أو قواعد لغة الهدف في تعلمها.<sup>١٤</sup>

وأما نورهادي قال تظهر الأخطاء اللغوية من جانب النقل اللغوي، من اللغة الأم إلى اللغة الهدف وهي سبعة أنواع كما يلي : (١) الأخطاء بسبب المبالغة في التعميم، وهي توسع قواعد اللغة الهدف في السياق غير المناسب. (٢) تبسيط قواعد اللغة الهدف. وهذه الأخطاء بسبب المبالغة في نقص قواعد اللغة الهدف. (٣) الأخطاء بسبب تطوير قواعد اللغة الهدف المخطئة. (٤) الأخطاء بسبب تجنب القواعد الصعبة. وتظهر هذه الأخطاء عندما كان الطالب يواجه قواعد اللغة الهدف الصعبة

---

<sup>14</sup> H.G Tarigan-Dj. Tarigan, Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa, ( Bandung : Angkasa,1988 ), hlm 143

فيستخدم القواعد من نفسه. ٥) الأخطاء بسبب استراتيجية الطالب في تركيب جمل مبتكر للاتصال. ٦) الأخطاء بسبب كثرة استخدام القاعدة التي استوعبها الطالب.<sup>١٥</sup>

من البيانات السابقة، تستنبط الباحثة أن هناك نوع من أنواع الأخطاء اللغوية من حيث نفسية الطلاب و قدرة فهمهم عند تعلم اللغة العربية كاللغة الهدف. ويعرف أن تلك أنواع الأخطاء اللغوية متنوعة هي الأخطاء الكلية و الجزئية وأخطاء الأداء والكفاءة وكذلك الأخطاء من حيث النقل اللغوي، يعني من اللغة الأم إلى اللغة الهدف.

## ٢. مفهوم تحليل الأخطاء

و تصف الباحثة في هذا الجزء عن تعريف تحليل الأخطاء ومناهج تحليل الأخطاء.

### أ) تعريف تحليل الأخطاء

---

<sup>15</sup> Nurhadi, Tata Bahasa Pendidikan, (Semarang : IKIP Semarang Press, 1995), hlm 233

إن في عملية التعلم والتعليم قام المدرس بأنواع النشاطات كتنقيح واجبة الطلاب وتفريق بين الأخطاء اللغوية والأغلاط وزلة اللسان التي يفعلها الطلاب وتصحيح الأخطاء اللغوية. ويحتاج المدرس في هذه الحالة إلى المهارة لتحليل تلك الأخطاء لدى الطلاب. وفي هذه العملية جمع المدرس الأخطاء منظمة ثم قام بتحليلها وتصنيفها، وتسمى هذه العملية بتحليل الأخطاء.

وقال هري مرتي كريدا لكسانا ( Harimurti Kridalaksana ) إن تحليل الأخطاء هو الأسلوب لقياس تقدّم تعلم اللغة الثانية بتسجيل وتفصيل الأخطاء التي يقع فيها الطلاب.<sup>١٦</sup> وأما رور و رورو ( Ruru dan Ruru ) قال إن تحليل الأخطاء هو أسلوب التعرف على الأخطاء اللغوية وتفصيلها ووصفها منتظمة التي يقع فيها الطلاب عند عملية تعلم اللغة الثانية باستخدام نظريات وإجراءات علم اللغة.<sup>١٧</sup>

من الرأيين السابقين معروف أن تحليل الأخطاء من أحد الطرق اللازمة التي يفعلها المدرسون لمعرفة ارتقاء مهارة الطلاب في استخدام اللغة. وكان تحليل الأخطاء كأسس مدرسي اللغة في إعداد المادة اللغوية.

<sup>16</sup> Ibid, hlm 230

<sup>17</sup> Mansoer Pateda, Analisis Kesalahan, ( Flores : Nusa Indah, 1989 ), hlm 32

وأما تارجان ( Tarigan ) قال إن تحليل الأخطاء هو إجراءات عمل الباحث ومعلم اللغة التي تشمل على جمع عينة الأخطاء و التعرف على تلك الأخطاء وشرحها وتفصيلها وتقويمها.<sup>١٨</sup>

ومن البيانات السابقة، تلخص الباحثة أن تحليل الأخطاء هو الأسلوب لقياس تقدم تعلم اللغة الهدف للطلاب بطريقة تسجيل الأخطاء والتعرف عليها وتفصيلها ووصفها التي يقع فيها الطلاب حتى يحصل المعلم من هذا التحليل على أنواع الأخطاء اللغوية وأسبابها وطريقة إصلاحها.

### (ب) مناهج تحليل الأخطاء

قالت نانيك يجري تحليل الأخطاء عادة على المراحل التالية :

١. اختيار البيانات، ويقصد به تعيين الجملة وجودة العينة و وسائل العينة و متجانسة العينة. و يجمع الباحث البيانات التي يبحثها استنادا إلى معيار معين.
٢. تعرف الأخطاء، ويقصد به تفريق عرض الأخطاء إلى نوعين، وهما الذي يظهر كالأخطاء والذي يظهر كالغلط.

---

<sup>18</sup> Nanik Setyawati, op.cit, hlm 18

٣. تصنيف الأخطاء، ويقصد به تعيين الأخطاء اللغوية التي يقع فيها الطلاب عن الانحراف في استخدام قواعد اللغة الصحيحة.

٤. تفسير الأخطاء، ويقصد به بيان العوامل والمصادر التي أدت إلى هذه الأخطاء.

٥. تصويب الأخطاء، ويقصد به لا يتم إلا بعد معرفة أسبابها، وأنها لا يتم بأن نعيد تقديم

المادة مرة أخرى، إنما يكون بمعرفة مصادر الأخطاء ثم تقديم المادة الملائمة.<sup>١٩</sup>

و زاد تارجان ( Tarigan ) أن إجراءات تحليل الأخطاء كما يلي :

١. جمع البيانات : جمع الأخطاء اللغوية التي يقع فيها الطلاب مثل نتيجة الامتحان أو الإنشاء أو الحوار.

٢. تعرّف الأخطاء وتصنيفه : تحديد الأخطاء واختيارها بناء على الفئة اللغوية، مثل أخطاء النطق وتشكيل الكلمة وترتيب الكلمة.

٣. ترتيب الأخطاء بناء على ترددها.

٤. تفسير الأخطاء : شرح موقع الأخطاء وأسبابها وإعطاء الأمثلة الصحيحة.

---

<sup>19</sup> Ibid, hlm 234

٥. افتراض دائرة الأخطاء الخطيرة : حسب مستوى اللغة الذي يتعلمه الطلاب و يمكن أن يجالب الأخطاء.

٦. تقويم الأخطاء : اصلاح الأخطاء من خلال ترتيب المواد التعليمية الدقة وكتب الدراسة الجيدة و الأساليب التعليمية الملائمة.<sup>٢٠</sup>

ومن البيانات السابقة، تستنبط الباحثة أن مناهج تحليل الأخطاء هي (١) جمع البيانات (٢) و تعرف الأخطاء وتصنيفه (٣) و ترتيب الأخطاء بناء على ترددها (٤) وتفسير الأخطاء و شرح موقع الأخطاء وأسبابها وإعطاء الأمثلة الصحيحة (٥) افتراض دائرة الأخطاء الخطيرة (٦) وتقويم الأخطاء.

### ٣. مفهوم التركيب الإيضائي و التركيب الوصفي

في هذه الشعبة تصف الباحثة النظريات عن تعريف الإيضائي و التركيب الوصفي.

#### أ) تعريف التركيب

---

<sup>20</sup> H.G Tarigan-Dj. Tarigan,op.cit, hlm 71

إن اصطلاح التركيب غير مشهور عند باحثي اللغة العربية بإندونيسيا أو العرب، لأن الكتب النحوية لا تعبّر عن مفهوم التركيب عامة ولا تستخدم هذا الاصطلاح كالفصل الفرعي ومع ذلك أن في اللغة العربية صيغ عن التركيب.

والتركيب لغة هو ركب من فعل زائد بحرف تركيبا : وضع بعضه على بعض فتركّب وتراكب.<sup>٢١</sup> وأما في المعجم المنجد عند لويس مألوف أن التركيب لغة هو مصدر من ركب : وضع بعضه على بعض.<sup>٢٢</sup> و وجدت الباحثة أيضا أن معنى كلمة التركيب في علم الفلسفة بمعنى تأليف الشئ من مكوناته البسيطة.<sup>٢٣</sup>

كما أخلف في المعنى اللغوي لكلمة " التركيب " اختلف معناه في التعريف اصطلاحا. و فيما على مفهوم التركيب من بعض العلماء :

إن التركيب عند حسنين : التركيب يقصد به مجموعة من العناصر ترتبط ببعضها وتصلح لأن تشغل وظيفة واحدة في الجملة، أي أنها تساوي نحويا كلمة مفردة،

---

<sup>٢١</sup> مجادلدين محمد بن يعقوب، المعجم المحيط، ( بيروت: مكتبة تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، ١٩٩٣ م )، ط

٣، ص ١١٧

<sup>٢٢</sup> لويس مألوف، المرجع السابق، ص ٢٧٦

<sup>٢٣</sup> ابراهيم مصطفى وأصحابه، المرجع السابق، ص ٣٦٨



فيستبدل بمجموع عناصرها اسماً.<sup>٢٤</sup> و أما التركيب عند عبد السلام عيساوي هو جمع كلمتين على حقيقة واحدة بعد أن كانتا إزاء حقيقتين فهو نوع من النقل يكون خاصة في الإعلام ولا تفيد الكلمتان حتى إخبار عنهما بكلمة أخرى نحو حضرموت طيبة أو رئيس القسم طيب.<sup>٢٥</sup> وأما بدري ونقله أسراري يستخدم اصطلاح التركيب بالعبارة، وقال أن العبارة ويقصد بها في النحوي العربي التركيب غير الإسنادي تتكون من كلمتين بينهما علاقة غير إسنادية أو بناء لغوي يتألف من كلمتين بينهما ترابط سياقي يجعل منها وحدة متماسكة حتى يمكن أن يستبدل بها كلمة واحدة.<sup>٢٦</sup>

وإن ثلاثة التعريفات السابقة لا تختلف ببعضها. ويثبت كل التعريفات على حالين، (١) إن التركيب وحدة من العناصر التي تتكون من كلمتين أو أكثر، (٢) لا تتجاوز العلاقة بين عنصر مشكله حد الوظيفة لعنصر التركيب الإسنادي، بمعنى أن التركيب يقع في وظيفة واحدة للتركيب الإسنادي وهو S يشتمل على والمسند إليه ( المبتدأ والفاعل ونائب الفاعل واسم كان واسم إن )، P يشتمل على والمسند ( الفعل

<sup>٢٤</sup> صلاح الدين صلاح حسنين، دراسات في علم اللغة الوصفي والتاريخي والمقارن، (رياض: دار العلوم، ١٩٨٤)، ط ١، ص ١٦٥

<sup>٢٥</sup> عبد السلام عيساوي، البرنامج المختصر في علم الإعراب، (منوبة: دار السحر، ٢٠٠٩)، ص ١٣

<sup>26</sup> Imam Asrori, Sintaksis Bahasa Arab, (Malang :Misykat,2004 ), hal 33

الخبر وخبر كان وخبر إن )، O يشتمل على المفعول به، و K أو المكملات تشتمل على المفاعل والحال.

وإن لكل التعريفات تستخدم متن الكتب المختلف فلذلك تستنبط الباحثة أن التركيب يتكون من كلمتين أو أكثر وتساويان بكلمة واحدة ولا يتجاوز حد الوظيفة للتركيب الإسنادي وليس له خصائص التركيب الإسنادي ولا يتعلق عنصر مشكله بالمسند والمسند إليه.

### ب) تعريف التركيب الإضافي

التركيب الإضافي، وهي إضافة اسم على معنى اللام، نحو "يد زيد"، أو من نحو "خاتم حديد" وذلك إذا كان المضاف إليه كلاً للمضاف ويصح الإخبار به عنه، أو في نحو "بل مكر الليل"،<sup>٢٧</sup> وذلك إذا كان المضاف إليه ظرفاً للمضاف، نحو وتسمى معنوية لأنها للتعريف أو التخصيص أو بإضافة الوصف إلى معموله وتسمى لفظية لأنها لمجرد التخفيف.

<sup>٢٧</sup> سورة سبأ : ٣٣

وتقسم الإضافة إلى قسمين : أحدهما : أن لا يكون المضاف صفة والمضاف إليه معمولاً لها. ويخرج من ذلك ثلاث صور، إحداها : أن ينتفي الأمران معاً، نحو "غلام زيد". والثانية أن يكون المضاف صفة ولا يكون المضاف إليه مفعولاً لتلك الصفة، نحو "كاتب القاضي". والثالثة أن يكون المضاف إليه معمولاً للمضاف وليس المضاف صفة، نحو "ضرب اللص". وهذه الأنواع كلها تسمى الإضافة فيها إضافة معنوية، وذلك لأنها تفيد أمراً معنوياً، وهو التعريف إن كان المضاف إليه معرفة، نحو "غلام زيد"، والتخصيص إن كان المضاف إليه نكرة، نحو "غلام امرأة". والقسم الثاني : أن يكون المضاف صفة والمضاف إليه معمولاً لتلك الصفة، ولهذا أيضاً ثلاث صور : إضافة اسم الفاعل، نحو "هذا ضارب زيد، الآن أو غدا"، وإضافة اسم المفعول، نحو "هذا معمور الدار، الآن أو غدا"، وإضافة الصفة المشبهة باسم الفاعل، نحو "هذا رجل حسن الوجه"، وتسمى إضافة لفظية لأنها تفيد أمراً لفظياً وهو التخفيف.

ولا تجامع الإضافة تنويناً ولا نوناً تالية للإعراب مطلقاً ولا "ال" لأن الألف واللام للتعريف والإضافة للتعريف ولا يجوز الجمع على الاسم تعريفين نحو "الغلام زيد". ويجوز أن يجمع بين الألف واللام والإضافة على خمسة أمور :

(١) أن يكون المضاف مثنى، نحو "الضارب زيدا"،

(٢) أن يكون المضاف جمع مذكر سالما، نحو "الضاربو زيدا"،

(٣) أن يكون المضاف إليه بالألف واللام، نحو "الضارب الرجل"،

(٤) أن يكون المضاف إليه مضافا إلى ما فيه الألف واللام، نحو "الضارب رأس الرجل"،

(٥) أن يكون المضاف إليه مضافا إلى ضمير عائد على ما فيه الألف واللام، نحو "مررت بالرجل الضارب غلامه".

المضاف يكون عادة نكرة و يعرف بحسب موقعه في الجملة نحو : مدرّسُ اللغة

مخلص (مدرّسُ : مبتدأ مرفوع بالضمّة) ، يزدحم سوقُ الليل (سوقُ : فاعل مرفوع

بالضمّة) ، يكنس الخادم فناءَ البيت (فناءً : مفعول به منصوب بالفتحة). و المضاف إليه

هو اسم ظاهر ينسب إلى اسم سابق و يكون المضاف إليه مجرورا دائما، نحو : يقطف

الفلاح ثمرة النراجيل ، و تسمى "ثمرة" مضافا و تسمى "النراجيل" مضاف إليه و هو

مجرور. و قد يكون المضاف إليه ضميرا، و إذا كان ضميرا فإنه يكون متصلا بالمضاف

و يعرب في محل جر نحو : أخذت كتابك (الكاف: ضمير متصل مبني على الفتح في محل

جر مضاف إليه) (سيأتي شرح ذلك عند دراسة الضمائر المتصلة في الدرس التالي). و

الإضافة تفيد المضاف التعريف إذا كان المضاف إليه معرفة، و تفيد التخصيص إذا كان المضاف إليه نكرة. و قد يكون المضاف مثنى و قد يكون جمعا مذكرا سالما، و إذا كان مثنى أو جمعا مذكرا سالما فقد حذف النون ، نحو : مدرّسا اللغة مخلصان (مثنى)- مدرّسو اللغة مخلصون (جمع مذكر سالم).<sup>٢٨</sup>

### ج) تعريف التركيب الوصفي

و اما التركيب الوصفي او التركيب الوصفي هو ما تألف من النعت والمنعوت أي هو تابع يدل على صفة في اسم قبله، وهو نوعان : ١) نعت حقيقي، هو ما دل على صفة في نفس متبوعه وأنه يتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد وفي النوع، نحو "جاء الرجل الفاضل"، "جاءت السيدتان الفاضلتان"، "جاء الرجال الفاضلون". ٢) النعت السيمي، هو ما دل على صفة في اسم له ارتباط بالمتبوع وأنه يكون دائما مفردا ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره ويتبع ما بعده في تذكيره وتأنيثه، نحو "جاء الرجل الفاضل أخوه"، "جاء رجلان فاضل أخوَاهما"، "جاءت سيدات فاضلة أخواتهن". فينقسم النعت الحقيقي إلى ثلاثة أنواع : ١) اسم ظاهر مثل : "القاهرة مدينة عظيمة"، ٢) شبه جملة ( أي ظرف أو جار ومجرور

<sup>٢٨</sup> شفر الدين تاج الدين، تيسير النحو العربي للمبتدئين نظرية و تطبيقا (جاكرتا: فينيريت مانينجاو

( مثل : "للحق صوت فوق كل صوت"، ٣ ) جملة إسمية أو فعلية ( ولا تقع الجملة نعتا إلا إذا كان منعوتها نكرة ) مثل : "هذا عمل يفيد" و "مضى يوم برده قارص". وكذلك يصاغ التركيب الوصفي من اسم فاعل مثل "جاء رجل فاضل" واسم مفعول مثل "فاطمة طالبة محمودة" وأمثلة مبالغة مثل "هذا الأب الصبور" وصفة مشبهة مثل "تلك تلميذة لطيفة" واسم التفضيل مثل "يسرني العمل الأكمل" و اسم المنسوب مثل "درست اللغة العربية".

قال شفر الدين تاج الدين أن الصفة هي لفظ يصف اسما آخر قبله، ويسمى هذا الاسم السابق موصوفا نحو : هذا طيب مشهور. طيب : موصوف ، مشهور : صفة.<sup>٢٩</sup>

الصفة تتبع ما قبلها في أربعة عناصر:

(١) في التعريف و التنكير

(٢) في التذكير و التأنيث

(٣) في الإفراد و التثنية و الجمع

(٤) في الإعراب : مرفوع و منصوب و مجرور.

---

<sup>٢٩</sup> نفس المرجع، ص. ٧٦

و إذا كان الموصوف جمع لغير العقل يجوز أمران : (١) تكون الصفة مفردة مؤنثة نحو :  
 قرأت كتباً مفيدة ، (٢) تكون الصفة جمعا مؤنثا سالما نحو : هذه مكتبات جديدة.

## (د) الإعراب

الإعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديراً.

باب الإعراب من أهم أبواب النحو بل هو ثمرته وفائدته التي من أجلها قعدت القواعد وضبطت الأصول ولا يمكن لكاتب أو قارئ أو متكلم إقامة الكلام وصيانتها من اللحن إلا إذا ضبط هذا الباب . وقد بين المصنف هنا معنى الإعراب الذي يكون في الكلمات حال نطقها . والإعراب هو التغير الذي يحصل في حركة آخر الكلمة من تأثير العامل الذي دخل عليها وعمل فيها أما الحرف الأخير فلا يتغير مثاله كلمة : رجل . (إذا دخل عليها عامل الرفع تقول : قام الرجلُ . وفي عامل النصب تقول : رأيت الرجلَ . وفي حالة الجر تقول : مررت بالرجلِ . فهذا التغير الذي حصل نسميه الإعراب ففي المثال الأول الكلمة مرفوعة وفي المثال الثاني الكلمة منصوبة وفي الثالث الكلمة مجرورة . إذن الإعراب يتعلق بآخر الكلمة ولا علاقة بأول الكلمة وأوسطها لأن التغير الذي يحدث أول الكلمة وأوسطها من علم اللغة والصرف أما النحو فمجاله البحث عن حكم آخر الكلمة فقط .

وهذا التغير الذي يحصل في حركة آخر الكلمة نوعان:

(١) تغير لفظي: بأن تظهر علامة الإعراب في النطق فلا يمنع مانع من ظهورها

كقولنا :جاء محمدٌ ، ورأيت محمداً ، ومررت بحمدٍ .ويكون ذلك في الكلمة

صحيح الآخر والغير مضافة.

(٢) تغير حكمي :ويسمي بالتقديري بأن يكون في الكلمة مانع يمنع من ظهور

علامة الإعراب في النطق فتعرب حكماً لا لفظاً .مثاله :جاء الفتى ، ورأيت

الفتى ، ومررت بالفتى .فكلمة الفتى لم تتغير آخرها في جميع الحالات مع أنها

كانت مرفوعة في الأول ومنصوبة في الثاني ومجرورة في الثالث ولكن منع من

ظهور الحركة عليها التعذر لكون الاسم محتوماً بالألف المقصورة .فتقول في

إعراب جاء الفتى جاء فعل ماضٍ والفتى فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة

مقدرة منع من ظهورها التعذر .وهكذا تقول في الباقي .فالتغير إذن في هذه

الحالة في الحكم لا في اللفظ .ويكون التقدير في الكلمة المعتلة الآخر والمضافة

لياء المتكلم.



تنبيه:

لم يذكر المصنف رحمه الله الحالة الثانية للكلمة وهي البناء وذلك أن الكلام قد يكون معربا يتغير آخره وقد يكون مبينا . والبناء في الكلمة : أن يكون آخرها ملازما لحالة واحدة لا يتغير أبدا مهما تغير موقع الكلمة في الجملة أو تغيرت العوامل الداخلة عليها . مثاله : جاء هؤلاء ، ورأيت هؤلاء ، ومررت هؤلاء . فكلمة هؤلاء تلزم حالة البناء على الكسر في جميع الحالات الرفع والنصب والجر . والبناء يكون في الأسماء والأفعال والحروف .

والبناء أنواع:

- (١) السكون : وهو الأكثر كمنْ وكمْ ومنْ وعلى وإلى وعامة الحروف .
  - (٢) الضم : كمنذُ ، وحيثُ ، وقبلُ ، وبعدُ ، وأولُ ، ودونُ .
  - (٣) الفتح : فعل الماضي المجرد كضربَ ، والعدد المركب كأحدَ عشرَ .
  - (٤) الكسر : كسيبويه ، وحذارِ ، ولكاعِ ، وأمسِ ، وحذامِ .
- وأقسامه أربعة : رفع ونصب وخفض وجزم فلأسماء من ذلك الرفع والنصب والخفض ولا جزم فيها وللأفعال من ذلك الرفع والنصب والجر ولا خفض فيها .

ذكر المصنف أن الإعراب ينقسم إلى أربعة أقسام:

(١) الرفع: وهو التغير الذي يحدث آخر الكلمة وعلامته الضمة وما ناب عنها بسبب دخول العامل الموجب للرفع. وقد يكون هذا العامل معنوي كالابتداء تقول: الحق أبلج. فالحق مرفوع بالابتداء وأبلج خبر مرفوع بالمبتدأ. ويكون العامل لفظي كحديث: سبق المفردون. (فسبق فعل ماض. المفردون فاعل مرفوع لدخول العامل عليه وهو الفعل الذي اقتضى رفعه. والرفع يدخل على الاسم والفعل كقولك: يزرعُ الفلاحُ. وإعرابه: يزرع فعل مضارع مرفوع. والفلاح فاعل مرفوع.

(٢) النصب: وهو التغير الذي يحدث آخر الكلمة وعلامته الفتحة وما ناب عنها بسبب دخول العامل المقتضي للنصب. مثاله: فهمت المسألة. وإعرابه: فهمت فعل ماض والتاء فاعل. المسألة مفعول به منصوب بالفتحة لدخول الفعل عليه الذي اقتضى نصبه. والنصب يدخل على الاسم والفعل كقولك: لن أنهرَ الفقيرَ. وإعرابه: لن حرف نصب ونفي. وأنهرَ فعل مضارع منصوب والفاعل مستتر فيه وجوبا تقديره أنا. الفقير مفعول به.

(٣) الخفض :وهو بمعنى الجر وهو التغير الذي يحدث آخر الكلمة وعلامته الكسرة وما ناب عنها بسبب جر الكلمة بحرف الجر أو بالإضافة .مثاله :صعدت على الجبل .وإعرابه :صعدت فعل ماض والتاء فاعل .على حرف جر والجبل اسم مجرور بعلى وعلامة جره الكسرة والجار والمجرور متعلقان بصعدت .والجر يدخل فقط على الاسم ولا يدخل على الفعل.

(٤) الجزم :وهو تغير يحدث آخر الكلمة وعلامته السكون وما ناب عنها بسبب دخول عامل الجزم على الكلمة من حرف وغيره .مثاله : لم أعاشر اللثيم . وإعرابه : لم حرف جزم .أعاشر فعل مضارع مجزوم بلم وعلامة جزمه السكون والفاعل ضمير مستتر فيه وجوبا تقديره أنا .اللثيم مفعول به منصوب بالفتحة .والجزم يدخل فقط على الفعل دون الاسم.

الخلاصة في أقسام الإعراب:

(١) قسم مشترك بين الاسم والفعل :وهو الرفع والنصب.

(٢) قسم خاص بالاسم :وهو الجر.

(٣) قسم خاص بالفعل :وهو الجزم.

## ٥) النسبة وأحكامها

النسبة هي إلحاق آخر الاسم ياءً مشددةً مكسوراً ما قبلها، للدلالة على نسبة شيء إلى آخر. والذي تلحقه ياء النسبة يسمى منسوباً : كـبـيـرٍيَّ ودمشقيَّ وهاشميَّ. (وفي النسبة معنى الصفة، لأنك إذا قلت : (هذا رجل بيرونيّ) فقد وصفه بهذه النسبة. فإن كان الاسم صفة، ففي النسبة إليه معنى المبالغة في الصفة، وذلك أن العرب إذا أرادت المبالغة في وصف شيء، ألحقوا بصفته ياء النسب ، فإذا أرادوا المبالغة في وصفه بالحمرة، قالوا : (أحمري)).

وإذا نسبت إلى اسم ألحقت به ياء النسبة، وكسرت الحرف المتصل بها. ويحدث بالنسبة ثلاثة تغييرات، الأول لفظي وهو إلحاق آخر الاسم ياءً مشددة، وكسر ما قبل آخره، ونقل حركة الإعراب إلى الياء. الثاني معنويّ وهو جعل المنسوب إليه اسماً للمنسوب. الثالث حكمي : وهو معاملته معاملة اسم المفعول من حيث رفعه الضمير والظاهر على النائية عن الفاعل، لأنه تضمن بعد إلحاق ياء النسب معنى اسم المفعول. فإذا قلت (جاء المصري أبوه)، فأبوه نائب فاعل للمصري. وإذا قلت : (جاء الرجل المصري)، فالمصريّ يحمل ضميراً مستتراً تقديره : (هو) يعود على الرجل. لأن معنى

(المصري): المنسوب إلى مصر). والمنسوب على أنواع: منها ما لا يتغير عند النسب :  
 كحُسينٍ و حُسينيّ. ومنها ما يتغير : كفتى وفتويّ، وصحيفة وصحفيّ.

## و) النسبة على العلم المركب

إذا نسبت إلى علم مركب، فإن كان مركباً تركيباً جملةً أو مزج، حذفت الجزء الثاني، ونسبت إلى الجزء الأوّل، فتقول في تأبط شراً، وجاد الحق، وبعليك، ومعد يكرّب: تأبطي وجاديّ وبعليّ ومعديّ، أو معدويّ وقالوا في حضرموت ((حضرمي)) على غير القاعدة.

وإن كان مركباً تركيباً إضافةً ، فإن كان المضاف أباً أو أمّاً أو ابناً، طرحت المضاف، ونسبت إلى المضاف إليه، فتقول في أبي بكرٍ وأمّ كلثومٍ وابن عباسٍ : (بكريّ و كلثوميّ وعباسيّ). وإن كان غير ذلك، نسبت إلى ما ليس في النسبة إليه لَبَسٌ، وطرحت الآخر، فتقول في النسبة إلى عبدِ الأشهل وعبد منافٍ وعبد المطلب وعبد الدّار وعبد الصمدِ : (أشهليّ ومنافيّ ومطلبيّ وداريّ وصمديّ) تنسب إلى المضاف إليه. وتقول في النسبة إلى امرئ القيسِ ورأسِ بعلبك وملاعبِ الأسنّة ومجدلِ غَزّةَ : (امرئيّ ورأسيّ وملاعيّ ومجدليّ) تنسب إلى المضاف.

#### ٤. الكتابة الموجهة

##### أ. تعريف مهارة الكتابة

الكتابة لغة أنها مصدر من كتب - يكتب<sup>٣٠</sup>. والمعنى اصطلاحاً الكتابة هي إعادة ترميز

اللغة المنطوقة في صورة رموز لغوية مكتوبة، للتعبير عن الأفكار والآراء والمشاعر

وفضاء الحاجات.<sup>٣١</sup>

وتصنف الكتابة من حيث أغراضها إلى ثلاثة أنواع :

أ-الكتابة التعبيرية، وتدور حول مشاعر الكاتب وخبراته، وشخصيته، وتهدف إلى

مساعدة القارئ على فهم شيء ما عن الكاتب، أو عن أسلوب إدراكه للأشياء.

ب- الكتابة التفسيرية، ويهدف الكاتب من خلالها إلى تقديم وجهة نظره أو تفسيره

للأشياء، رأياً كانت أو اتجاهها أو ملاحظة، ورؤيته لعدد من الظواهر أو القضايا.

<sup>٣٠</sup> جماعة من كبار اللغويين العرب، المعجم العربي الأساسي للناطقين بالعربية ومتعميها (تونس: المنظمة العربية للتربية

والثقافة والعلوم، ١٤٠٨هـ/١٩٨٨م)، ص ١٠٢٧

<sup>٣١</sup> حسن شحاتة، المرجع في فنون الكتابة العربية لتشكيل العقل المبدع (القاهرة: دار العالم العربي ١٤٣١هـ -

٢٠١٠م) ص ٢٢٩.

ج- الكتابة الإقناعية، وهذا النوع لا ينصب فيه الاهتمام على القراء وخصائصهم، وما لديهم من المعلومات فحسب، وإنما يسعى إلى حفزهم نحو تفسير آرائهم، واتجاهاتهم وأفكارهم لاتخاذ موقف مختلف عن موقفهم الحالي في إحدى المسائل.<sup>٣٢</sup>

### ب. مفهوم تدريس مهارة الكتابة

ويشير فانتاسل باسكا في كتاب حسن شحاتة إلى أنه يجب أن يكون التركيز منصبا على مساعدة الطلاب على تنمية بعض الأساليب التي تساعدكم بعد ذلك على الكتابة، وتتمثل أهم المهارات التي يجب على المدرس أن يقدمها إلى طلاب فيها يلي :

التهيئة لعملية الكتابة (استراتيجيات ما قبل الكتابة)، وتطور الفقرة، وتطور الموضوع، وتطور البدايات والنهايات، وعمل تفاصيل مدعمة للموضوع، والاستخدام المؤثر للتعبيرات المجازية، والتحرير أو التنقيح، والتصحيح، وإعادة الكتابة<sup>٣٣</sup>

### ج. أنواع الكتابة

<sup>٣٢</sup> نفس المرجع. ص ٧٣

<sup>٣٣</sup> نفس المرجع. ص ٧٦

هناك أربعة أنواع للكتابة يمارسها التلاميذ، وهي الكتابة القائمة على المحاكاة، الكتابة الاستعراضية، الكتابة الحرة، والكتابة الموجهة.<sup>٣٤</sup>

١. الكتابة القائمة على المحاكاة هي نوع من الكتابة التي يطلب بها المعلم من التلاميذ أن يقلدوا، أو يحاكو نموذجاً مقدماً لهم، ويستخدم هذا النوع من الكتابة في بداية تعلم التلاميذ لمهارات الكتابة في الصفين الأول والثاني الابتدائيين.

٢. والكتابة الموجهة هي نوع من الكتابة التي يطلب بها المعلم من التلاميذ أن يكتبوا على غرار نموذج معين، ولكن دون نقل النموذج نفسه، ومثال ذلك النوع من الكتابة: أن يطلب المعلم من التلاميذ قراءة نموذج لجملة مصاغة باستخدام ضمير المفرد الغائب، ثم كتابة تلك الجملة مرة أخرى مع تغيير الضمير إلى الضمير المتكلم.

٣. والكتابة الاستعراضية هي نوع من الكتابة التي يطلب بها المعلم من التلاميذ أن يجيبوا كتابة عن أسئلة، لاستعراض معلوماتهم عن موضوع السؤال، أو الكتابة عن فكرة معينة، لاستعراض مدى إلمامهم بتلك الفكرة، والملاحظ في ذلك النوع من الكتابة أنه يترك للتلاميذ الحرية في التعبير عن الفكرة، أو الإجابة عن السؤال

<sup>٣٤</sup> نفس المرجع، ص ٢٢٩.



بأسلوبهم الخاص، مع الاحتفاظ بكون الفكرة تفرض على التلميذ دون ترك الفرصة لهم أن يختاروا الفكرة التي يودون الكتابة عنها.

٤. الكتابة الحرة هي نوع من الكتابة التي يترك للتلميذ حرية اختيار الموضوع الذي يود الكتابة عنه، فلا يفرض عليه موضوع للكتابة، ولكن يكتب التلميذ ما يود الكتابة عنه بأسلوبه الخاص.<sup>٣٥</sup>

وفي هذا البحث تحدد الباحثة الكتابة الموجهة فحسب .

ويمكن أن تبدأ الكتابة المقيدة التي تسمى أيضا الكتابة الموجهة. وهي جعلت الجملة البسيطة بتوجيه معيّن في توجيهات<sup>٣٦</sup>. وهي مرحلة تسبق الكتابة الحرة. ومن الممكن أن تأخذ الكتابة المقيدة أحد الأشكال الآتية<sup>٣٧</sup>:

١- الجمل الموازيه. يطلب من التلميذ أن يكتب عدة جمل موازية لجملة معينة، ويعطى الكلمات اللازمة لكتابة هذه الجمل. مثال ذلك أن تكون الجملة النموذج: كتب

<sup>٣٥</sup> نفس المرجع. ص. ٢٣١

<sup>٣٦</sup> Hemawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya. Hal 164

<sup>٣٧</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض : المملكة العربية السعودية. ١٩٨٢) ص ١٣٨

الولد درسه. وتكون كلمة التعويض (البنت) على سبيل المثال. فيكتب التلميذ:  
كتبت البنت درسها.

٢- الفقرة الموازية. تعطى للطالب فقرة مكتوبة ثم يطلب منه إعادة كتابة الفقرة مغيرا إحدى الكلمات الرئيسية فيها. فإذا كانت الفقرة تدور حول شخص اسمه حاتم، يطلب منه أن يحولها لتدور حول فتاة اسمها مريم مثلا. ويستدعي هذا بالطبع تغيير الأفعال والضمائر والصفات والأحوال التي تتعلق بحاتم وجعلها تتناسب مع الاسم الجديد.

٣- الكلمات المحذوفة. يطلب من التلميذ أن يملأ الفراغ في الجملة بالكلمة المحذوفة التي قد تكون أداة جر أو عطف أو استفهام أو شرط أو غير ذلك. وقد تكون الكلمة المحذوفة كلمة محتوى. مثال ذلك: ذهب الولد \_\_\_\_ المدرسة.

٤- ترتيب الكلمات. تعطى للتلميذ من الكلمات يطلب منه أن يرتبها ليعمل منها جملة صحيحة. مثال ذلك: حلوة، أكل، تفاحة، عاصم. تصبح هذه: أكل عاصم تفاحة حلوة.

٥- ترتيب الجمل. تعطى للتلميذ مجموعة غير مرتبة من الجمل، ويطلب منه أن يرتبها ليعمل منها فقرة متكاملة. فالتلميذ هنا لا ينتج كلمات أو تراكيب. كل ما عليه

أن يفهم الجمل المعطاة له ويفهم العلاقات التي بينها، ثم يقوم بترتيبها زمنيا أو مكانيا أو منطقيا أو بأية طريقة أخرى مناسبة.

٦- تحويل الجملة. تعطى للطالب جملة يطلب منه أن يحولها إلى منفية أو مثبتة أو

استفهامية أو خبرية أو تعجبية، أو إلى الماضي أو المضارع أو الأمر، أو إلى المبني للمعلوم أو المبني للمجهول، أو إلى غير ذلك من التحويلات.

٧- وصل الجمل. تعطى للطالب جملتان يطلب منه أن يصلهما معا ليكونّ منهما جملة

واحدة باستخدام أداة تحدّد له أو ترك له حرية تحديدها. مثال ذلك: عاد الرجل

+ الرجل سافر أمس. وقد يكون الجواب مايلي: عاد الرجل الذي سافر أمس.

٨- إكمال الجملة. يعطى للطالب جزء من الجملة ويطلب منه إكمالها بزيادة جملة رئيسية

أة غير رئيسية. مثال ذلك: إن تسألني \_\_\_\_\_.

ويحسن بالمعلم أن يلاحظ الأمور الآتية المتعلقة بالكتابة المقيدة<sup>٣٨</sup>:

١- ليست جميع أنواع تمارينات الكتابة المقيدة بنفس الدرجة من السهولة. ولذا

يتوجب على المعلم أن يختار منها ما يناسب المستوى اللغوي لطلابه.

---

<sup>٣٨</sup> نفس المرجع، ص ١٣٩

- ٢- يجب أن يأتي تمرين الكتابة المقيدة بعد شرح المعلم للتركيب الذي يعالجه التمرين وتدريب الطلاب عليه شفويا.
  - ٣- يجب أن تكون كلمات التمرين مألوفة لدى الطلاب، أي سبق لهم أن تعلموها.
  - ٤- بعد أن يكتب الطلاب التمرين، يتم تصحيحه عن طريق التصحيح الذاتي حيث يقوم كل طالب بتصحيح ما كتب بمقارنته مع الإجابات النموذجية، أو أن طريق تصحيح المعلم لما كتب كل طالب.
  - ٥- يجب أن يتناقش المعلم مع طلابه في أخطائهم الشائعة ويعطيهم المزيد من التدريبات والتمرينات لمعالجة هذه الأخطاء.
- يعيد كل طالب كتابة التمرين كله أو الجمل الخاطئة فقط.

## الباب الثالث

### مناهج البحث

تبحث الباحثة في هذا الباب عن الموضوعات، منها: هدف البحث ومكانه وموعده وطريقته ومصدره وأداته وأساليب جمع البيانات وأساليب تحليل البيانات.

#### أ. هدف البحث

يستهدف هذا البحث إلى الحصول على البيانات عن أنواع الأخطاء وعددها و العوامل المسببة إليها في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها كليات اللغات والفنون بجامعة جاكوتا الحكومية.

#### ب. مكان البحث وموعده

يقام هذا البحث في جامعة جاكارتا الحكومية وتتم الإقامة في طلاب قسم اللغة العربية وآدابها للسنة الثالثة للعام الدراسي ٢٠١٣ م شهر نوفمبر.

### ج. طريقة البحث

تستخدم الباحثة في هذا البحث طريقة تحليل المحتوى منها وصفيًا تحليليًا وهو جمع البيانات من الامتحانات ووصفها وتحليلها للحصول على أنواع الأخطاء وعددها وأسبابها في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها كليات اللغات والفنون بجامعة جاكارتا الحكومية.

### د. مصدر البيانات

المجتمع لهذا البحث هم طلاب قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكارتا الحكومية وعدد العينة ٣٠ طالبا يتعلمون النحو الأول والثاني و الكتابة الأولى و الثانية.

### ه. أداة البحث و أسلوب جمع البيانات

الأداة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي أسئلة التجربة المطروحة إلى الطلاب في التعبير الموجّه عند مهارة الكتابة في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما إلى الطلاب قسم اللغة العربية وآدابها كليات اللغات والفنون جامعة جاكوتا الحكومية. أوراق التجربة المطروحة في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي تتكون من ٣٠ سؤالاً التي تحتوي على التركيب الإضافي والوصفي ويمكن تفصيلها في الجدول التالي :

### الجدول (١)

قسم السؤال	أنواع الأسئلة	رقم السؤال	عدد السؤال
١٥ سؤالاً من التركيب الإضافي	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، المضاف من جمع التكسير العاقل	١	١
	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، المضاف مؤنث	٧	١
	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب	٩	١

		الإضافي	
٢	٢،٨	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف ومضاف إليه الأول ومضاف إليه الثاني	
١	٤	الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و مضاف إليه من جمع التكسير	
٢	١٥ ، ١٢	تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي	
٢	١٩ ، ١٦	تحويل الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثني	
١	٢٤	ملاً الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي	
١	٢٥	ملاً الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من	



		التركيب الإضافي	
٣	٢٦، ٢٧، ٣٠	استخراج التركيب الإضافي من آيات القرآنية	
١	٣	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل	١٥ سؤالاً من التركيب الوصفي
١	٥	الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث	
١	٦	التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل	
١	١٠	الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر	
٣	١١، ١٣	تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب	

	١٤	الإضافي إلى التركيب الوصفي	
٢	١٧،١٨	تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني	
١	٢٠	تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني	
٢	٢١،٢٢	ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي	
١	٢٣	ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي	
٢	٢٨،٢٩	استخراج التركيب الوصفي من آيات القرآنية	
٣٠		العدد	

أساليب جمع البيانات في هذا البحث، هي:

١. تقديم الأسئلة التي تحتوي على استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي إلى الطلاب في التعبير الموجّه عند مهارة الكتابة.

٢. تقويم الأجوبة لجمع الأخطاء الموجودة من البيانات التي تتم إملائها من الطلاب.

### و. أساليب تحليل البيانات

يتم تحليل البيانات في هذا البحث من خلال الخطوات التالية:

١. جمع بيانات الأخطاء التي فعلها الطلاب من التعبير الموجّه في أوراق الإجابة من

الطلاب التي تعدّها الباحثة.

٢. كشف البيانات بتحليل الأخطاء التي قام بها الطلاب في استخدام التركيب

الإضافي و التركيب الوصفي.

٣. حساب النسبة المئوية للبيانات من كلّ أنواع الأخطاء عند الطلاب.

٤. وصف أنواع الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي في

التعبير الموجّه.

٥. توقّع العوامل التي تسبّب أخطاء الطلاب في استخدام التركيب الإضافي و

التركيب الوصفي في التعبير الموجّه عند مهارة الكتابة.

## الجدول (٢)

### معايير تأويل الأخطاء<sup>٣٩</sup>

الأخطاء ( % )	تقدير
١ - ٢٤ %	نادر
٢٥ - ٧٥ %	شائع
٧٦ - ١٠٠ %	عام

<sup>٣٩</sup> تمام حسان، الأخطاء اللغوية التحريرية، (جاكرتا : معهد تعليم اللغة العربية)، ص. ٥

## الباب الرابع

### نتائج البحث

تقوم الباحثة في هذا البحث بوصف البيانات وتحليل عوامل أسباب الأخطاء، ومحدودية البحث. أمّا تحليل البيانات فتتكوّن من الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها.

#### ١. وصف البيانات

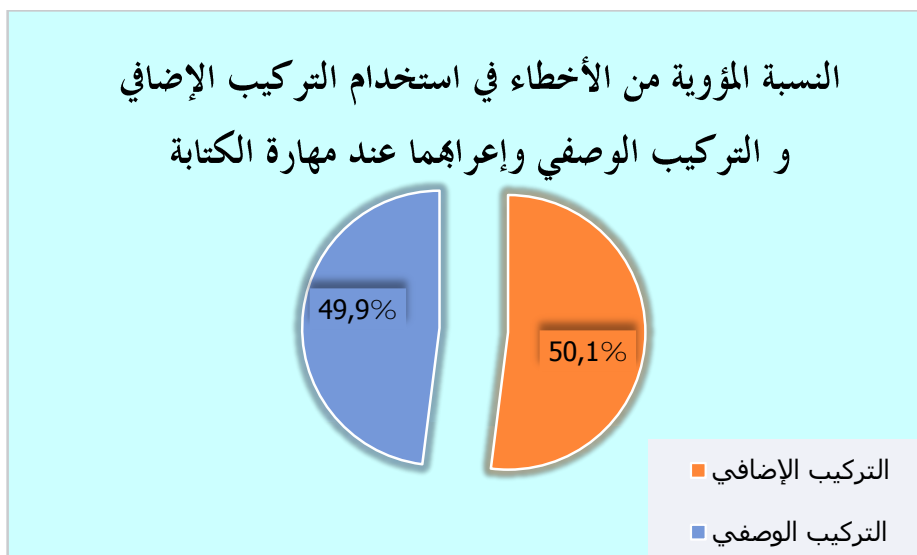
تدل البيانات على الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي و التركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة من أوراق الامتحان لدى طلاب قسم اللغة العربيّة وآدابها بجامعة جاكرتا الحكوميّة. وهذه البيانات التي تحصل عليها الباحثة بأداة البحث تحتوي على ٣٠ سؤالاً؛ ١٥ سؤالاً بالتركيب الإضافي و ١٥ سؤالاً التركيب الوصفي . ومن جميع الأسئلة توجد ٩٠٠ الإجابة من ٣٠ طالباً وتفصيلها كالتالي :

### الجدول (٣)

#### عدد الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي

الرقم	أنواع الترجمة	عدد السؤال	عدد الأجوبة	عدد الأخطاء	نسبة مئوية	تقدير
١	التركيب الإضافي	١٥	٤٥٠	٢٣٠	٥٠,١	شائع
٢	التركيب الوصفي	١٥	٤٥٠	٢٢٩	٤٩,٩	شائع

اعتماداً على الجدول السابق (الجدول (٣)) وجدت الباحثة أشكال الأخطاء التي تقع في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة. وعرفت الباحثة أن الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي كلها ٤٥٩ خطأ وهي تتكون من استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة ٢٣٠ خطأ واستخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة ٢٢٩ خطأ. ورسمها البياني النسيجي كما يلي:



حللت الباحثة أنواع الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة وتصنيفها بالتفصيل، وهي تتكون من: (١) استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة؛ و(٢) استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة. وحصلت على البيانات التالية:

١. الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة، فهي تنقسم إلى ١٠ أنواع وتفصيلها كالتالي:

#### الجدول (٤)

عدد الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي وإعراهما عند مهارة الكتابة

الرقم	أنواع الأسئلة	التفاصيل	عدد الأخطاء	النسبة المئوية
-------	---------------	----------	----------------	-------------------

(%)				
٢٠٢	١٠	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف من جمع التكسير العاقل	استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة	١.
٤٠٣	٢٠	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف مؤنث		
٣٠٣	١٥	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي		
٦٠٣	٢٩	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف ومضاف إليه الأول ومضاف إليه الثاني		
٣٠٥	١٦	الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و مضاف إليه من جمع التكسير		
٩٠٨	٤٥	تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي		



١١،٧	٥٤	تحويل الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثنى		
٥،٠١	٢٣	ملاً الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي		
١،٧	٨	ملاً الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي		
٢،٢	١٠	استخراج التركيب الإضافي من الآيات القرآنية		
٥٠،١	٢٣٠	عدد الأخطاء من ٤٥٩ إجابة خاطئة		

اعتماد على الجدول السابق حللت الباحثة أنواع الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة وتصنيفها بالتفصيل، وهي:

(١) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف من جمع التكسير العاقل.

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف من جمع التكسير العاقل تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ١ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ١٠ طالباً.

### الجدول (٥)

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، المضاف من جمع التكسير العاقل

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	١	١٠	٣٣,٣	شائع
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		١٠	٣٣,٣	شائع

(٢) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف مؤنث.

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، المضاف مؤنث تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٧ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٢٠ طالباً.

### الجدول (٦)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف مؤنث

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٧	٢٠	٦٦,٦	شائع

شائع	٦٦,٦	٢٠	عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة
------	------	----	-------------------------

(٣) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٩ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ١٥ طالباً.

### الجدول (٧)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٩	١٥	٥٠	شائع
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		١٥	٥٠	شائع

(٤) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف ومضاف إليه الأول ومضاف إليه الثاني.

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف والمضاف إليه الأول والمضاف إليه الثاني تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ٢ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٥ طالباً. كما أن الرقم ٨ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٤ طالباً.

### الجدول (٨)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف ومضاف إليه الأول ومضاف إليه الثاني

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢	١٥	٥٠	شائع
	٨	١٤	٤٦,٧	شائع
عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة		٢٩	٤٨,٣	شائع

٥) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و مضاف إليه من جمع التكسير.

الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و مضاف إليه من جمع التكسير تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٤ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ١٦ طالباً.

### الجدول (٩)

الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و مضاف إليه من جمع التكسير

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
------------	------------	-------------	--------------------	-------

شائع	٣,٥٣	١٦	٤	٣٠
شائع	٥٣,٣	١٦	عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة	

٦) تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي.

تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ١٥ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٤ طالباً. كما أن الرقم ١٢ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢١ طالباً.

### الجدول (١٠)

الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	١٢	٢١	٧٠	شائع
	١٥	٢٤	٨٠	عام
عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة		٤٥	٧٥	شائع

(٧) تحويل الجملة الاسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثني.

تحويل الجملة الاسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثني تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ١٦ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٣٠ طالباً. كما أن الرقم ١٩ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٤ طالباً.

### الجدول (١١)

الأخطاء في تحويل الجملة الاسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثني

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	١٦	٣٠	١٠٠	عام
	١٩	٢٤	٨٠	عام
عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة		٥٤	٩٠	عام

(٨) ملأ الفراغ من الجملة الاسمية التي تتكون من التركيب الإضافي.

ملأ الفراغ من الجملة الاسمية التي تتكون من التركيب الإضافي تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٢٤ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٢٣ طالباً.

### الجدول (١٢)

الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٤	٢٣	٧٦,٧	عام
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		٢٣	٧٦,٧	عام

(٩) ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي

ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٢٥ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٨ طالباً.

### الجدول (١٣)

الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٥	٨	٢٦,٧	شائع
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		٨	٢٦,٧	شائع

(١٠) استخراج التركيب الإضافي من الآيات القرآنية

استخراج التركيب الإضافي من الآيات القرآنية تتكوّن من ٣ أسئلة. والسؤال الرقم ٩ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٦ طالباً. كما أن الرقم ٨ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٢ طالباً.

#### الجدول (١٤)

الأخطاء في استخراج التركيب الإضافي من الآيات القرآنية

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٦	٢	٦,٧	نادر
	٢٧	٣	١٠	نادر
	٣٠	٥	١٦,٧	نادر
عدد الأخطاء من ٩٠ إجابة		١٠	١١,١	نادر

٢. الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة،

فهي تنقسم إلى ١١ أنواع وتفصيلها كالتالي:

#### الجدول (١٥)



## عدد الأخطاء في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة

الرقم	أنواع الأسئلة	التفاصيل	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)
٢.	استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة	الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل	١٦	٣,٥
		الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث	٢١	٤,٦
		التركيب الوصفي،الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل	١٧	٣,٧
		الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي ،الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر	٦	١,٣
		تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى التركيب الوصفي	٥٦	١٢,٢
		تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني	٣٨	٨,٣

٥٠١	٢٣	تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى		
٥٠٧	٢٦	ملاً الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي		
١٠٣	٦	ملاً الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي		
٤٠٤	٢٠	استخراج التركيب الوصفي من الآيات القرآنية		
٤٩٠٩	٢٢٩	عدد الأخطاء من ٤٥٩ إجابة خاطئة		

اعتماد على الجدول السابق حللت الباحثة أنواع الأخطاء في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة وتصنيفها بالتفصيل، وهي:

(١) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل.

الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٣ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ١٦ طالباً.

#### الجدول (١٦)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث) التي موصوفها من جمع التكسير العاقل.

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٣	١٦	٥٣,٣	شائع
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		١٦	٥٣,٣	شائع

(٢) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث.

الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٥ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٢١ طالباً.

### الجدول (١٧)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٥	٢١	٧٠	شائع

شائع	٧٠	٢١	عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة
------	----	----	-------------------------

٣) الجملة الأخطاء في ١ التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل.

الأخطاء في ١ التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٦ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ١٧ طالباً.

### الجدول (١٨)

الأخطاء في التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٦	١٧	٥٦,٧	شائع
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		١٧	٥٦,٧	شائع

٤) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر.

الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ١٠ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٦ طالباً.

### الجدول (١٩)

الأخطاء في الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	١٠	٦	٢٠	نادر
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		٦	٢٠	نادر

(٥) تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى التركيب الوصفي.

تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى التركيب الوصفي تتكوّن من ٣ أسئلة. والسؤال الرقم ١٣ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٠ طالباً. كما أن الرقم ١١ و ١٤ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٨ طالباً.

### الجدول (٢٠)

الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى التركيب الوصفي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	١١	١٨	٦٠	شائع
	١٣	٢٠	٦٦,٧	شائع
	١٤	١٨	٦٠	شائع
عدد الأخطاء من ٩٠ إجابة		٥٦	٦٢,٢	شائع

٦) تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى

تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ١٨ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٢٦ طالباً. كما أن الرقم ١٧ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٢ طالباً.

### الجدول (٢١)

الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
------------	------------	-------------	--------------------	-------

شائع	٤٠	١٢	١٧	٣٠
عام	٨٦,٧	٢٦	١٨	
شائع	٦٣,٣	٣٨	عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة	

(٧) تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني.

تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٢٠ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٢٣ طالباً.

### الجدول (٢٢)

الأخطاء في تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثني

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٠	٢٣	٧٦,٧	عام
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		٢٣	٧٦,٧	عام

(٨) ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي.

ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ٢٢ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٤

طالباً. كما أن الرقم ٢١ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٢ طالباً.

### الجدول (٢٣)

الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢١	١٢	٤٠	شائع
	٢٢	١٤	٤٦,٦	شائع
عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة		٢٦	٤٣,٣	شائع

(٩) ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي.

ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي تتكوّن من سؤال واحد في الرقم ٢٣ وعدد الأخطاء في هذا السؤال يقع فيه ٦ طالباً.

### الجدول (٢٤)

الأخطاء في ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي



عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٣	٦	٢٠	نادر
عدد الأخطاء من ٣٠ إجابة		٦	٢٠	نادر

(١٠) استخراج التركيب الوصفي من الآيات القرآنية.

استخراج التركيب الوصفي من الآيات القرآنية تتكون من سؤالين. والسؤال الرقم ٢٩ هو الذي اجابه كثير من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ١٦ طالباً. كما أن الرقم ٢٨ هو الذي اجابه قليل من الطلاب بإجابة خاطئة حتى بلغ ٤ طالباً.

### الجدول (٢٥)

الأخطاء في استخراج التركيب الوصفي من الآيات القرآنية

عدد الطلاب	رقم السؤال	عدد الأخطاء	النسبة المئوية (%)	تقدير
٣٠	٢٨	٤	١٣،٣	نادر
	٢٩	١٦	٥٣،٣	شائع
عدد الأخطاء من ٦٠ إجابة		٢٠	٣٣،٣	شائع

٢. نتيجة البيانات

من وصف البيانات الذي تم ذكره، حصلت الباحثة على البيانات التي تصور الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في الجدول التالي مكملاً بعرض بعض أمثلة إجاباتهم الخاطئة بطريقة عشوائية ووصفها وذكر أسبابها.

(١) قد تكتب بعض الطلاب " يحرس جنود جمهورية إندونيسيا " وهذا التركيب الإضافي خطأ في الإعراب لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة والصحيح هو " يحرس جنود جمهورية إندونيسيا ". الكلمة "جنود" في الجملة السابقة مضاف ولا بد أن يكون المضاف نكرة وهو فاعل مرفوع بالضمة. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٢) قد تكتب بعض الطلاب " يحرس جنودُ جمهورية الإندونيسية " وهذا التركيب الإضافي خطأ والصحيح " يحرس جنودُ جمهورية إندونيسيا ". الكلمة " إندونيسيا " في الجملة السابقة لا تحتاج إلى "ال" التعريف و"ياء" النسبة. ويكفي بكلمة " إندونيسيا " لأنه اسم العالم كإسم الدولة وهي معرفة بدون "ال". ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٣) قد تكتب بعض الطلاب "يحرس جنودُ جمهورية إندونيسيا الشجاعة" وهذا التركيب الوصفي خطأ في المطابقة والصحيح " يحرس جنودُ جمهورية إندونيسيا الشجاعة ". الكلمة "الشجاعة" في الجملة السابقة تسمى بالصفة وموصوفها " جنودُ جمهورية إندونيسيا " ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتأنيثها وجمعها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٤) قد تكتب بعض الطلاب "يجرسُ شرطةُ الحكومةِ أمنَ المدنِ " وهذا التركيب الإضافي خطأ والصحيح "يجرسُ شرطةُ الحكومةِ أمنَ المدنِ ". الكلمة "المدنِ " في الجملة السابقة بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجرورا دائما. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٥) قد تكتب بعض الطلاب "ويجرسُ شرطةُ الحكومةِ أمنَ المدنِ الواسعِ " وهذا التركيب الوصفي خطأ في المطابقة والصحيح " ويجرسُ شرطةُ الحكومةِ أمنَ المدنِ الواسعةِ ". الكلمة "الواسعةِ " في الجملة السابقة تسمى بالصفة وموصوفها "المدنِ" ولا بد أن تكون مطابقة لموصوفها في تعريفها وتأنيتها وجمعها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٦) قد تكتب بعض الطلاب "في مكانٍ مختلفةٍ " وهذا التركيب الوصفي خطأ في المطابقة والصحيح " في اماكنٍ مختلفةٍ ". الكلمة "مختلفةٍ " في الجملة السابقة تسمى بالصفة وموصوفها "اماكنٍ" ولا بد أن تكون مطابقة لموصوفها في تنكيرها وتأنيتها وجمعها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٧) قد تكتب بعض الطلاب "تعتمدُ حكومةُ إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن " وهذا التركيب الإضافي خطأ في الإعراب لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة والصحيح "تعتمدُ حكومةُ إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن ". الكلمة "حكومةُ " في الجملة السابقة بالمضاف ولا بد أن يكون المضاف نكرة وهو فاعل مرفوع بالضممة . ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

٨) قد تكتب بعض الطلاب "عند هجومِ الأعداءُ" وهذا التركيب الإضافي خطأً والصحيح "عند هجومِ الأعداء". الكلمة "الأعداء" في الجملة السابقة بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجروراً دائماً. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

٩) قد تكتب بعض الطلاب "وهكذا يعيشُ سكانُ الهندونيسيا" وهذا التركيب الإضافي خطأً والصحيح "وهكذا يعيشُ سكانُ إندونيسيا". الكلمة "إندونيسيا" في الجملة السابقة لا تحتاج إلى "ال" للمعرفة و"ياء" للنسبة. ويكفي بكلمة "إندونيسيا" لأنه اسم العالم كإسم الدولة وهي معرفة بدون "ال". ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

١٠) قد تكتب بعض الطلاب "في البلدةِ جميلٍ" وهذا التركيب الوصفي خطأً في المطابقة والصحيح "في البلدةِ الجميلة". الكلمة "الجميلة" في الجملة السابقة تسمى بالصفة وموصوفها "البلدة" ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتأنيتها وإفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

١١) قد تكتب بعض الطلاب "في الوزارةِ الزراعية" وهذا التركيب الوصفي خطأً في المطابقة والصحيح "في الوزارةِ الزراعية". الكلمة "الزراعية" في الجملة السابقة تسمى بالصفة التي تكون من ياء النسبة. وموصوفها "الوزارة" ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتأنيتها وإفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(١٢) قد تكتب بعض الطلاب "ثقافةً وطنيةً" وهذا التركيب الإضافي خطأً والصحيح "ثقافة الوطن". الكلمة "ثقافة" في الجملة السابقة بالمضاف لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة. اما الكلمة الوطن " في الجملة السابقة بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجرورا دائما ولا يحتاج إلى ياء النسبة. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(١٣) قد تكتب بعض الطلاب " في مراحل تجارة " وهذا التركيب الوصفي خطأً في المطابقة والصحيح "في المراحل التجارية". الكلمة "التجارية" في الجملة السابقة تسمى بالصفة التي تكون من ياء النسبة. وموصوفها " المراحل" ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتأنيتها وجمعها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(١٤) قد تكتب بعض الطلاب "الجمهورية الإندونيسيا" وهذا التركيب الوصفي خطأً في المطابقة والصحيح "الجمهورية الإندونيسية". الكلمة "الإندونيسية" في الجملة السابقة تسمى بالصفة التي تكون من ياء النسبة. وموصوفها " الجمهورية" ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتأنيتها أفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(١٥) قد تكتب بعض الطلاب "سياح الأوروبيون" وهذا التركيب الإضافي خطأً والصحيح " سياح أوروبا". الكلمة "سياح " في الجملة السابقة بالمضاف لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة وهي فاعل مرفوع بالضمّة. اما

الكلمة "الأوروبا" في الجملة السابقة بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجروراً دائماً ولا يحتاج إلى ياء النسبة. ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(١٦) قد تكتب بعض الطلاب "رئيسان الجمهوريان كريمان الخلق" وهذا الجملة الإسمية تتكون من التركيب الإضافي وهذه الجملة خطأ والصحيح "رئيسا الجمهورية كريما الخلق" الكلمة "رئيسا و كريما" في الجملة السابقة بالمضاف لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة وهما المبتدأ والخبر مرفوع بالألف ويكون المضاف مثنى فلا بد من حذف النون. اما الكلمة "الجمهورية و الخلق" في الجملة السابقة بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجروراً دائماً ولا يحتاج إلى ياء النسبة. ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(١٧) قد تكتب بعض الطلاب "المتزلان جميلاً" وهذا الجملة الفعلية والمفعول به يتكون من التركيب الوصفي وهو خطأ في المطابقة والصحيح "المتزلن الجميلين". "المتزلن" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف وهي تقع بالمفعول به منصوب بياء. "الجميلين" في الجملة السابقة تسمى بالصفة. ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تعريفها وتذكيرها وتشيتها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(١٨) قد تكتب بعض الطلاب "إلى المعهدان اللّغوان" وهذا يتكون من التركيب الوصفي وهو خطأ في المطابقة والصحيح "إلى المعهدين اللغويين". "المعهدين" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف وهي مجرور لأنه يسبق بحرف جر وعلامة جره ياء.

" اللغويين " في الجملة السابقة تسمى بالصفة. ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في

تعريفها وتذكيرها وتثنيها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(١٩) قد تكتب بعض الطلاب "المسجدان واسعة الساحة" وهذا الجملة الإسمية تتكون

من التركيب الإضافي وهذه الجملة خطأ والصحيح "المسجدان واسعا الساحة"

الكلمة "واسعا" في الجملة السابقة بالمضاف لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في

الجملة وهي الخبر مرفوع بالألف ويكون المضاف مثنى فلا بد من حذف النون. اما

الكلمة "الساحة" في الجملة السابقة تكون بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه

مجرورا دائما . ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(٢٠) قد تكتب بعض الطلاب "طبيان أمريكي" وهذا التركيب الوصفي خطأ في

المطابقة والصحيح "طبيان أمريكيان". "طبيان" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف

وهي فاعل مرفوع بالألف. "أمريكيان" في الجملة السابقة تسمى بالصفة التي تُكوّن

من ياء النسبة. ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها في تنكيرها وتذكيرها وتثنيها

وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب الجهل بقيود القاعدة.

(٢١) قد تكتب بعض الطلاب "صفةً طيّبةً" وهذا التركيب الوصفي خطأ في المطابقة

والصحيح "صفةً طيّبةً". "صفةً" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف وهي خبر مرفوع

بالضمة. "طيّبةً" في الجملة السابقة تسمى بالصفة ولا بد أن تكون مطابقة بموصوفها

في تنكيرها وتأنيتها وإفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص

للقواعد.

(٢٢) قد تكتب بعض الطلاب "المعاشرةُ حسنةٌ" وهذا التركيب الوصفي خطأ في المطابقة والصحيح "المعاشرةُ الحسنَةُ". "المعاشرةُ" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف وهي مبتداء مرفوع بالضممة. "الحسنةُ" في الجملة السابقة تسمى بالصفة ولا بد أن تكون مطابقة لموصوفها في تعريفها وتأنيتها وإفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

(٢٣) قد تكتب بعض الطلاب "يداوي الطبيب المريض بالموصوف نافع" تلك الجملة غير مفيدة لأنها غير مفهومة. ينبغي الطلاب أن يكمل هذه الجملة بالتركيب الوصفي ولا بد أن يكتب الطلاب "يداوي الطبيب المريض بدواء نافع". "بدواء" الكلمة السابقة تسمى بالموصوف وهي مجرور لأنها تسبق بحرف جر. "نافع" في الجملة السابقة تسمى بالصفة ولا بد أن تكون مطابقة لموصوفها في تنكيرها وتذكيرها وإفرادها وإعرابها. ويحدث هذا الخطأ بسبب أسباب أخرى، يمكن لأن قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك

(٢٤) قد تكتب بعض الطلاب "طلابُ الجامعةِ وسعُ العلم" وهذه الجملة الإسمية تتكون من التركيب الإضافي وهذه الجملة خطأ والصحيح "طلابُ الجامعةِ واسعو العلم" الكلمة "واسعو" في الجملة السابقة بالمضاف لأن المضاف تعرب حسب وقوعها في الجملة وهي الخبر مرفوع بالواو ويكون المضاف جمع مذكر سالم فلا بد من حذف النون. أما الكلمة "العلم" في الجملة السابقة تكون بالمضاف إليه ولا بد أن يكون المضاف إليه مجرورا دائما. ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.



٢٥) قد تكتب بعض الطلاب "يهتم العميد بكناد اللغة" وهذه الجملة خطأ في اختيار الكلمة. كلمة "كناد" فهو لا يوجد في المعجم. و تلك الجملة غير مفيدة لأنها غير مفهومة. ويحدث هذا الخطأ بأسباب أخرى يمكن لأن قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك.

٢٦) قد تكتب بعض الطلاب العزيز العليم (التركيب الإضافي) غافر الذنب (التركيب الوصفي) وهذه الجملة خطأ في اختيار الجملة. في الحقيقة الجملة " العزيز العليم"تتكون من التركيب الوصفي وليست التركيب الإضافي وهذه الجملة مخطئ ولا بد أن يكتب الطلاب :العزيز العليم (التركيب الوصفي) غافر الذنب (التركيب الإضافي)، ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

٢٧) قد تكتب بعض الطلاب جنات عدن (التركيب الوصفي) العزيز الحكيم (التركيب الإضافي) وهذه الجملة خطأ في اختيار الجملة. في الحقيقة الجملة "جنات عدن"تتكون من التركيب الإضافي وليست التركيب الوصفيوهذه الجملة مخطئ ولا بد أن يكتب الطلاب : العزيز الحكيم(التركيب الوصفي) جنات عدن (التركيب الإضافي) ويحدث هذا الخطأ بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

٢٨) قد تكتب بعض الطلاب "ربما" (التركيب الوصفي) تلك الجملة غير مفيدة لأنها غير مفهومة أو عدم فهم السؤال. ويحدث هذا الخطأ بأسباب أخرى يمكن لأن قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك.

(٢٩) قد تكتب بعض الطلاب "نضّاختان" (التركيب الإضافي) تلك الجملة غير مفيدة لأنها غير مفهومة أو عدم فهم السؤال. ويحدث هذا الخطأ بأسباب أخرى يمكن لأن قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك.

(٣٠) قد تكتب بعض الطلاب "هل جزاء" (التركيب الإضافي) "إلا الإحسان" (التركيب الوصفي) تلك الجملة غير مفيدة لأنها غير مفهومة أو عدم فهم السؤال. ويحدث هذا الخطأ بأسباب أخرى يمكن لأن قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك.

من الجدول السابق، عرفت الباحثة أن العوامل التي تسبب الأخطاء لدى الطلاب،

منها:

- (١) الجهل بقيود القاعدة، ٥ شواهد؛
- (٢) التطبيق الناقص للقواعد، ٢٠ شاهدا؛
- (٣) أسباب أخرى (قلة المفردات أو عدم فهم السؤال أو غير ذلك)، ٥ شواهد.

### ٣. محدودية البحث

تقوم الباحثة بتحليل الأخطاء في هذا البحث لمعرفة إلى أي مدى الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراهما عند مهارة الكتابة، ويهدف للحصول على البيانات التجريبية عن الأخطاء التي يقع فيها الطلاب. قد حاولت الباحثة لتقديم نتيجة البحث شاملة، ولكن مازال يوجد النقصان والمحدود فيه، وهي:

(١) محدودية الباحثة في سيطرة على علم النحو والكتابة لاسيما على التركيب الإضافي والتركيب الوصفي؛

(٢) الأوضاع والظروف عند إجراء الامتحان غير مدعّمة؛

(٣) محدودية الوقت لدى الطلاب في إجابة أسئلة البحث.

## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الاستنتاج

من وصف البيانات السابق تستطيع الباحثة أن تستنتج البحث أن الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعرابهما عند مهارة الكتابة لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية، منها: الأسئلة تحتوي على ٣٠ سؤالاً ينقسم إلى قسمين؛ القسم الأول استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة والثاني استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة. ولكل نوع من الأسئلة ٤٥٩ إجابة خاطئة من ٣٠ طالباً، ٢٣٠ خطأ أي ٥٠،١% في استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة، و٢٢٩ خطأ أي ٤٩،٩% في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة. وأنواعها بالتفصيل، هي:

١. أنواع الأخطاء وعددها في استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة:
- (١) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف من جمع التكسير العاقل ٣،٣٣%؛

(٢) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي، والمضاف مؤنث  
٦٦،٦%؛

(٣) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي ٥٠%؛

(٤) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف ومضاف  
إليه الأول ومضاف إليه الثاني ٤٨،٣%؛

(٥) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الإضافي وهو المضاف و  
مضاف إليه من جمع التكسير ٥٣،٣%؛

(٦) تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي إلى التركيب الإضافي  
٧٥%؛

(٧) تحويل الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى صيغة المثنى ٩٠%؛

(٨) ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الإضافي ٧٦،٧%؛

(٩) ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي ٢٦،٧%؛

(١٠) استخراج التركيب الإضافي من آيات القرآنية ١١،١%.

٢. الأخطاء وعددها في استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة:

(١) الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي وهو الصفة (مؤنث)  
التي موصوفها من جمع التكسير العاقل ٥٣،٣%؛

(٢) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف يتكون  
من التركيب الإضافي و الصفة مؤنث ٧٠%؛

(٣) الجملة الأخطاء في ١ التركيب الوصفي، الصفة مؤنث والموصوف من جمع التكسير لغير عاقل ٥٦،٧%؛

(٤) الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي، الموصوف مجرور لأن يسبق بحرف جر ٢٠%؛

(٥) تحويل الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الإضافي إلى التركيب الوصفي ٦٢،٢%؛

(٦) تحويل الجملة الفعلية التي مفعولها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى ٦٣،٣%؛ (٧) تحويل الجملة الفعلية التي فاعلها تتكون من التركيب الوصفي إلى صيغة المثنى ٧٦،٧%؛ (٨) ملأ الفراغ من الجملة الإسمية التي تتكون من التركيب الوصفي ٤٣،٣%؛

(٩) ملأ الفراغ من الجملة الفعلية التي تتكون من التركيب الوصفي ٢٠%؛  
(١٠) استخراج التركيب الوصفي من آيات القرآنية ٣٣،٣%.

أما أسبابها فهي: (١) الجهل بقيود القاعدة، (٢) التطبيق الناقص للقواعد، (٣) أسباب أخرى. استخدام التركيب الإضافي عند مهارة الكتابة أكثر خطأ من استخدام التركيب الوصفي عند مهارة الكتابة، لأن في عملية الكتابة يحتاج إلى فهم قواعد النحو جيداً فلا بد من الطلاب أن يهتموا بصيغ الكلمات المناسبة وكذلك المفردات المستخدمة ومطابقتها في استخدام القواعد اللغوية إما الصفة والموصوف أو المضاف والمضاف إليه وغيرها.

## ب. التضمين

يمكن تضمين هذا البحث في مهارة الكتابة وتدريس النحو. ومن نتائج هذا البحث نستطيع أن نعرف وجود كثرة الأخطاء في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعراجهما عند مهارة الكتابة. ويُرجى من المدرسين:

- (١) أن يعلموا طلابهم نظريات الكتابة ويهتموا بسيطرة النحو خصوصا في التركيب الإضافي والتركيب الوصفي لديهم؛
- (٢) أن يشرحوا قواعد النحو خصوصا التركيب الإضافي والتركيب الوصفي حتى يستطيع الطلاب أن يكتبوا جملا أو نصوصا كتابة جيدة يفهمها قارئ؛
- (٣) أن يدربوا طلابهم على كتابة الجمل البسيطة أو النصوص القصيرة باستخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي تدريجا مرارا؛
- (٤) أن يستخدموا طرائق التدريس المتنوعة لكي يفهم الطلاب المواد الدراسية؛
- (٥) أن يستعملوا الوسيلة التعليمية المختلفة؛
- (٦) أن يشجعوا طلابهم أثناء عملية التعليم.

### ج. التوصيات

ليست الكتابة أمراً سهلاً إنها مهارة لغوية متكاملة تستلزم القدرة على المفردات الكثيرة ومفهوم المعاني وتنظيم الألفاظ والجمل والقواعد وغيرها. فنتائج الكتابة الجيدة تحتاج إلى استيعاب تلك النقاط المذكورة الجيدة أيضاً.

اعتماداً على ما قدمت الباحثة في الاستنتاج السابق، فتعطي الباحثة التوصيات للطلاب والمدرسين والباحثين. ومنها:

(١) يرجى على المدرس أن يدرّب الطلاب في كتابة الجمل البسيط بالاهتمام على استخدام قواعدها. وخاصة أن يدرّبهم كثيراً في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي عند مهارة الكتابة؛

(٢) ينبغي للمدرسين أن يتعرّفوا ويعطوا الطلاب التدريبات الكثيرة ليساعدوا في ترقية سيطرتهم ويشرحوا التركيب الإضافي و التركيب الوصفي؛

(٣) ينبغي للطلاب على تدريبات أنفسهم في الكتابة إما في الفصل أو خارجه، وعلى الاهتمام بفهم قواعد اللغة العربية أشد اهتماماً وخاصة في استخدام القواعد لكل التركيب الإضافي و التركيب الوصفي.

(٤) يرجى على الطلاب في قسم اللغة العربية وآدابها على كثرة الإقامة بالبحث العلمي المتعلقة بقدرة الطلاب على الكتابة في المستقبل من أجل ترقية مهاراتهم في اللغة العربية وفي مهارة الكتابة.



## المراجع باللغة العربية

الخولي، محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢

الصيداوي، يوسف. اللغة والناس: خلقات في اللغة ونحوها وصرفها أذاعها التلفاز السوري. دمشق: دار الفكر، ١٩٩٦ م.

المنظور، ابن. لسان العرب. الرياض : دار عالم الكتب، ٢٠٠٣ م

بن إبراهيم، عبد العزيز. طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. رياض : جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢ م

جماعة من كبار اللغويين العرب، المعجم العربي الأساسي للناطقين بالعربية ومتعميها. تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ١٤٠٨هـ / ١٩٨٨ م  
حسان، تمام. الأخطاء اللغوية التحريرية. جاكرتا : معهد تعليم اللغة العربية، دت.

شفر الدين تاج الدين، تيسير النحو العربي للمبتدئين نظرية و تطبيقا. جاكرتا: فينيربيت مانينجاو ٢٠١٢

صيني، محمد إسماعيل وإسحاق محمد الأمين. التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. رياض : عمادة شؤون المكتبات، دت.

صلاح حسنين، صلاح الدين. دراسات في علم اللغة الوصفي والتاريخي والمقارن. رياض: دار العلوم، ١٩٨٤، الطبعة الأولى.

طعيمة، رشدي أحمد. المهارات اللغوية. القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٤، الطبعة الأولى.

مألف، لويس. المعجم المنجد. بيروت : دار المشرق، ١٩٧٣، الطبعة الثانية وعشرون.

مصطفى، إبراهيم. المعجم الوسيط. تركيا : المكتبة الإسلامية، دت، الطبعة الثانية.

نعمة، فؤاد. ملخص قواعد اللغة العربية. دمشق : دار الحكمة، دت، الطبعة التاسعة.

## المراجع باللغة الإندونيسية

- Acep Hermawan. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Asrori, Imam. Sintaksis Bahasa Arab. Malang: Misykat, 2004.
- Nurhadi. Tata Bahasa Pendidikan. Semarang: IKIP Semarang, 1995.
- Setyawati, Nanik. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia. Surakarta: Yuma Pustaka, 2010.
- Subyakto, Sri Utari dan Nababan. Analisis Kontrastif dan Kesalahan. Jakarta: IKIP Jakarta, 1994.
- Tarigan, H.G dan Dj. Tarigan. Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa. Bandung: Angkasa, 1988.
- Pateda, Mansoer. Analisis Kesalahan. Flores: Nusa Indah, 1989.

الملاحق

## الملحق ١

### ورقة الأسئلة

أ. اختر الكلمة الصحيحة مما بين القوسين !

- يُحرس ١- (جنود-جنود-جنود) جمهورية ٢- (الإنديونيسيا- إنديونيسيا- الإنديونيسيا)
- (الشجاعة-الشجاعة-الشجاعة) الوطن ويحرس شرطة الحكومة أمن ٤- (المدن- المدن-المدن)
- ٥- (الواسعة-الواسع-الواسع) ويسهرون على راحة المواطن ويقوم
- بعضهم في ٦- (أماكن-مكان-أماكن) مختلفة من المحافظات الإنديونيسيا حيث تعتمد
- ٧- (حكومة-حكومة-حكومة) إنديونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن عند هجوم
- ٨- (الأعداء-الأعداء-الأعداء) وهكذا يعيش سكان ٩- (الإنديونيسيا- إنديونيسيا- إنديونيسيا)
- الإنديونيسيين في البلدة ١٠- (جميل-الجميلة-الجميلة) في أمن دائم مطمئنين على
- وطنهم و أهلهم و مالهم.

ب. حوّل الكلمات التي تحتها خط إلى التركيب الإضافي إذا كان التركيب وصفيًا، و إلى التركيب الوصفي إذا كان التركيب إضافيًا !

١١. ظاهر الموظفون في وزارة الزراعة

=.....

١٢. شاركت الطباعة في تطوير الثقافة الوطنية

=.....

١٣. تشتري الأمّ لباس النساء في مراحل التجارة

=.....

١٤. ترسل قوات المسلحة لجمهورية إندونيسيا كتيبة إلى تيمور الشرقية

=.....

١٥. طاف السياح الأوروبيون بكثير من الدول

=.....

ج. حوّل ما تحته خط إلى صيغة المثني !

١٦. رئيس الجمهورية كريم الخلق

١٧. اشترى الأب المتزل الجميل

١٨. ذهب المعلّم إلى المعهد اللّغوي

١٩. المسجد واسع الساحة

٢٠. وصل إلى المستشفى طبيبٌ أمريكي

د. املا الفراغ بكلمة صحيحة !

٢١. الخلق الكريم صفة ..... (الصفة)

٢٢. المعاشرة ..... (الصفة) واجبة على المسلم  
 ٢٣. يداوي الطبيب المريض ب ..... (الموصوف) نافع  
 ٢٤. طلابُ الجامعة ..... (المضاف) العلم  
 ٢٥. يهتم العميد ب ..... (المضاف) اللغة

٥. استخراج التركيب الإضافي (١) والتركيب الوصفي (١) من الآيات القرآنية  
 الأتية!

الرقم	الآيات	التركيب الإضافي	التركيب الوصفي
١	الم. تتزِيل الكتاب من الله العزيز العليم. غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي الطول (غافر: ١-٣)		
٢	ربنا وأدخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم و أزواجهم وذرياتهم إنك العزيز الحكيم (غافر: ٨)		
٣	إنا أرسلنا عليهم ريحاً صرصراً في يوم نحس مستمر (القمر: ١٩)		
٤	فيهما عينان نضّاختان (الرحمن: ٦٦)		
٥	هل جزاءُ الإحسان إلا الإحسان (الرحمن: ٦٠)		

## الملحق ٢

### أجوبة الأسئلة

أ. اختر الكلمة الصحيحة مما بين القوسين !

- ١- (جنود-جنود-جنود) جمهورية ٢- (الاندونيسيا- إندونيسيا- الإندونيسية)
- ٣- (الشجاعة-الشجاعة-الشجاعة) الوطن ويحرس شرطة الحكومة أمن ٤- (المدن- المدن-المدن)
- ٥- (الواسعة-الواسع-الواسع) ويسهرون على راحة المواطن ويقوم
- ٦- (أماكن-مكان-أماكن) مختلفة من المحافظات الإندونيسية حيث تعتمد
- ٧- (حكومة-حكومة-حكومة) إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن عند هجوم



٨- (الأعداء-الأعداء-الأعداء) وهكذا يعيش سكان ٩- (الإنديونيسيا- إنديونيسيا-  
الإنديونيسيين) في البلدة ١٠- (جميل-الجميلة-الجميلة) في أمن دائم مطمئنين على  
وطنهم و أهلهم و مالمهم.

ب. حوّل الكلمات التي تحتها خط إلى التركيب الإضافي إذا كان التركيب وصفيًا، و إلى

التركيب الوصفي إذا كان التركيب إضافيًا !

١١. ظاهر الموظفون في وزارة الزراعة = الوزارة الزراعية

١٢. شاركت الطباعة في تطوير الثقافة الوطنية = ثقافة الوطن

١٣. تشتري الأمّ لباس النساء في مراحل التجارة = المراحل التجارية

١٤. ترسل قوات المسلحة لجمهورية إنديونيسيا كتيبة إلى تيمور الشرقية = للجمهورية

الإنديونيسية

١٥. طاف السياح الأوروبيون بكثير من الدول = سياح أوروبا

ج. حوّل ما تحته خط إلى صيغة المثني !

١٦. رئيس الجمهورية كريم الخلق = رئيسا الجمهورية كريم الخلق

١٧. اشترى الأب المنزل الجميل = المتزلّين الجميلين

١٨. ذهب المعلم إلى المعهد اللغوي = المعهدّين اللغويين

١٩. المسجد واسع الساحة = المسجدان واسع الساحة

٢٠. وصل إلى المستشفى طبيبٌ أمريكي = طبيبان أمريكيان

د. املا الفراغ بكلمة صحيحة !

٢١. الخلق الكريم صفة حسنة، طيبة، محمودة (الصفة)

٢٢. المعاشرة الحسنة، المحمودة، الطيبة (الصفة) واجبة على المسلم

٢٣. يداوي الطبيب المريض ب دواء (الموصوف) نافع

٢٤. طلابُ الجامعة واسعو، كثيرو، طلبو (المضاف) العلم

٢٥. يهتم العميد بدراسة (المضاف) اللغة

٥. استخراج التركيب الإضافي (١) و التركيب الوصفي (١) من الآيات القرآنية

الآتية !

الرقم	الآيات	التركيب الإضافي	التركيب الوصفي
٢٦	الم. تتزيل الكتاب من الله العزيز العليم. غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي الطول (غافر: ١-٣)	. تتزيل الكتاب غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي الطول	العزيز العليم

٢٧	ربنا وأدخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم و أزواجهم وذرياتهم إنك العزيز الحكيم (غافر: ٨)	ربنا أدخلهم جنات عدن وعدتهم آبائهم أزواجهم ذرياتهم إنك	العزيز الحكيم
٢٨	إنا أرسلنا عليهم ريحاً صرصراً في يوم نحس مستمر (القمر: ١٩)	يوم نحس إنا أرسلنا عليهم	ريحاً صرصراً
٢٩	فيهما عينان نضّاختان (الرحمن: ٦٦)	فيهما	عينان نضّاختان
٣٠	هل جزاء الإحسان إلا الإحسان (الرحمن: ٦٠)	جزاءُ الإحسان	—

### الملحق ٣

أمثلة الأخطاء من بعض الأجوبة في استخدام التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وإعرابهما عند مهارة الكتابة

رقم السؤال	الإجابة الصحيحة	الأجوبة الخاطئة
١.	يُحرس <u>جنودُ</u> جمهوريةِ إندونيسيا	- يُحرس <u>جنود</u> جمهوريةِ إندونيسيا

		- يحرس <u>جنود</u> جمهورية إندونيسيا
٢.	يحرس جنود جمهورية <u>إندونيسيا</u>	- يحرس جنود جمهورية <u>الإندونيسية</u> - يحرس جنود جمهورية <u>الإندونيسيا</u>
٣.	يحرس جنود جمهورية إندونيسيا <u>الشجاعة</u>	- يحرس جنود جمهورية إندونيسيا <u>الشجاعة</u> - يحرس جنود جمهورية إندونيسيا <u>الشجاعة</u>
٤.	يحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن</u>	- يحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن</u> - يحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن</u>
٥.	ويحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن الواسعة</u>	- ويحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن الواسع</u> - ويحرس شرطة الحكومة أمن <u>المدن الواسع</u>
٦.	في أماكن مختلفة	- في <u>مكان</u> مختلفة - في <u>أماكن</u> مختلفة
٧.	تعتمد حكومة إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن	- تعتمد حكومة إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن - تعتمد حكومة إندونيسيا عليهم في الدفاع عن الوطن
٨.	عند هجوم <u>الأعداء</u>	- عند هجوم <u>الأعداء</u>

		- عند هجوم <u>الأعداء</u>
٩.	وهكذا يعيش سكان <u>إندونيسيا</u>	- وهكذا يعيش سكان <u>الإندونيسيا</u> - وهكذا يعيش سكان <u>الإندونيسين</u>
١٠.	في البلدة <u>الجميلة</u>	- في البلدة <u>جميل</u> - في البلدة <u>الجميلة</u>
١١.	ظاهر الموظفون في <u>الوزارة</u> <u>الزراعية</u>	- ظاهر الموظفون في <u>الوزارة الزراعية</u> - ظاهر الموظفون في <u>وزارة زراعية</u> - ظاهر الموظفون في <u>وزارة الزراعة</u> - ظاهر الموظفون في <u>الوزارة زراعية</u>
١٢.	شاركت الطباعة في تطوير <u>ثقافة</u> <u>الوطن</u>	- شاركت الطباعة في تطوير <u>ثقافة وطنية</u> - شاركت الطباعة في تطوير <u>الثقافة وطنية</u>
١٣.	تشتري الأمّ لباس النساء في <u>المرحلات التجارية</u>	- تشتري الأمّ لباس النساء في <u>مرحلات</u> <u>تجارة</u> - تشتري الأمّ لباس النساء في <u>المرحلات</u> <u>تجارة</u> - تشتري الأمّ لباس النساء في <u>مرحلات</u>

التجارة		
<p>- ترسل قوات المسلحة <u>الجمهورية الإندونيسية</u> كتيبة إلى تيمور الشرقية</p> <p>- ترسل قوات المسلحة <u>جمهورية الإندونيسية</u> كتيبة إلى تيمور الشرقية</p> <p>- ترسل قوات المسلحة <u>الجمهورية إندونيسية</u> كتيبة إلى تيمور الشرقية</p> <p>- ترسل قوات المسلحة <u>جمهورية الإندونيسية</u> كتيبة إلى تيمور الشرقية</p>	<p>ترسل قوات المسلحة <u>الجمهورية الإندونيسية</u> كتيبة إلى تيمور الشرقية</p>	١٤.
<p>- طاف <u>سياح الأوروبيون</u> بكثير من الدول</p> <p>- طاف <u>السياح الأوروبيون</u> بكثير من الدول</p>	<p>افترق طاف <u>سياح أوروبا</u> بكثير من الدول</p>	١٥.
<p>- <u>رئيسان الجمهوريان كريمان الخلق</u></p> <p>- <u>رئيسان الجمهورية كريمان الخلق</u></p> <p>- <u>رئيسان جمهوريان كريمان خلق</u></p>	<p><u>رئيسا الجمهورية كريما الخلق</u></p>	١٦.
<p>- اشترى الأب <u>المتزلان الجميلان</u></p> <p>- اشترى الأب <u>متزلين الجميلين</u></p> <p>- اشترى الأب <u>متزلين جميل</u></p>	<p>اشترى الأب <u>المتزلين الجميلين</u></p>	١٧.

<ul style="list-style-type: none"> <li>- ذهب المعلّم إلى <u>معهد اللغويين</u></li> <li>- ذهب المعلّم إلى <u>المعهدان اللغوان</u></li> <li>- ذهب المعلّم إلى <u>معهدين اللغويي</u></li> </ul>	<p>ذهب المعلّم إلى <u>المعهدين</u> <u>اللغويين</u></p>	١٨.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>المسجد واسعان الساحتان</u></li> <li>- <u>المسجدان الواسعان الساحتان</u></li> <li>- <u>المسجدان واسعان الساحة</u></li> </ul>	<p><u>المسجدان واسعا الساحة</u></p>	١٩.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>طبيب أمريكي</u></li> <li>- <u>طبيبان أمريكي</u></li> </ul>	<p><u>طبيبان أمريكيان</u></p>	٢٠.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- الخلق الكريم صفة <u>حسنة</u></li> <li>- الخلق الكريم صفة <u>الطيبة</u></li> <li>- الخلق الكريم صفة <u>المحمودة</u></li> </ul>	<p>الخلق الكريم صفة <u>حسنة\طيبة</u> <u>\محمودة</u></p>	٢١.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- المعاشرة <u>حسنة</u> واجبة على المسلم</li> <li>- المعاشرة <u>محمودة</u> واجبة على المسلم</li> <li>- المعاشرة <u>الطيبة</u> واجبة على المسلم</li> </ul>	<p>المعاشرة <u>الحسنة\المحمودة\الطيبة</u> واجبة على المسلم</p>	٢٢.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يداوي الطبيب المريض <u>بألمو نافع</u></li> <li>- يداوي الطبيب المريض <u>باشفيع نافع</u></li> </ul>	<p>يداوي الطبيب المريض <u>بدواء</u> <u>نافع</u></p>	٢٣.
<ul style="list-style-type: none"> <li>- طلاب الجامعة <u>طلبون</u> العلم</li> <li>- طلاب الجامعة <u>طلاب</u> العلم</li> </ul>	<p>طلاب الجامعة <u>واسعو\كثيروا\</u> <u>طلبو</u> العلم</p>	٢٤.



٢٥.	يهتم العميد <u>بدراسة</u> اللغة	<ul style="list-style-type: none"> <li>- يهتم العميد <u>بك</u> اللغة</li> <li>- يهتم العميد <u>بالدراسة</u> اللغة</li> </ul>
٢٦.	تزيل الكتاب (التركيب الإضافي) غافر الذنب (التركيب الإضافي) وقابل التوب (التركيب الإضافي) شديد العقاب (التركيب الإضافي) ذي الطول (التركيب الإضافي) العزيز العليم (التركيب الوصفي)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- من الله (التركيب الوصفي)</li> <li>- العزيز العليم (التركيب الإضافي)</li> </ul>
٢٧.	ربنا (التركيب الإضافي) أدخلهم (التركيب الإضافي) جنات عدن (التركيب الإضافي) وعدتهم (التركيب الإضافي) أبائهم (التركيب الإضافي) أزواجهم (التركيب الإضافي) ذرياتهم (التركيب الإضافي) إنك (التركيب الإضافي) العزيز الحكيم (التركيب الوصفي)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- صلح من (التركيب الوصفي)</li> <li>- العزيز الحكيم (التركيب الإضافي)</li> </ul>
٢٨.	يوم نحس (التركيب الإضافي)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ربحاً صرصراً (التركيب الإضافي)</li> </ul>

	<p>إنا (التركيب الإضافي)  أرسلنا (التركيب الإضافي)  عليهم (التركيب الإضافي)  ريحاً صرصراً (التركيب  الوصفي)</p>	
<p>- نضّاختان (التركيب الوصفي)</p>	<p>فيهما (التركيب الإضافي)  عينان نضّاختان (التركيب  الوصفي)</p>	٢٩.
<p>- هل جزاءُ (التركيب الإضافي)  - إلا الإحسان (التركيب الإضافي)</p>	<p>جزاءُ الإحسان (التركيب  الإضافي)</p>	٣٠.

CV  
(CURRICULUM VITAE)

**Data Pribadi**

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Nur Adibatul Lutfiyyah (Adiba)

Tempat,Tanggal lahir : Jakarta, 09 Juli 1994

Agama : Islam

Jenis Kelamin : Perempuan

Umur : 21 tahun

Status : Belum menikah

Telepon/Hp : (021) 43912311/089673206305

Email : [Adiba.Lutfiyyah@gmail.com](mailto:Adiba.Lutfiyyah@gmail.com)

Golongan Darah : B

Alamat : Jl.Swadaya 1 No:19 Rt 001 Rw 004 Kel.Kb.Bawang Kec.Tg.Priok  
Jakarta Utara

Pendidikan Terakhir : MA.Mu'allimin Mu'allimat Rembang

Motto : لاَ ظَرْفَ مِاقَالٍ تَنْظُرُ مِنْ قَالٍ

---

**Pengalaman Mengajar**

- Guru Bahasa Arab di Madrasah Diniyah Shibyanul Muslimin Jakarta Utara
  - Guru Privat Bahasa Arab I'dad, SD, SMP,SMA Sederajat
  - Guru Privat Tahsin Al-Qur'an
- 

**Riwayat Pendidikan**

- RA.Shibyanul Muslimin Jakarta Utara
  - SDN.Kebon Bawang 02 Petang Jakarta Utara
  - MTs.Mu'allimin Mu'allimat Rembang, Jateng
  - MA.Mu'allimin Mu'allimat Rembang, Jateng
  - Universitas Negeri Jakarta
- 



### **Pendidikan Non Formal**

- Madrasah Diniyah Shibyanul Muslimin Jakarta Utara
  - Lembaga Tahsin dan Tahfidz Al-Qur'an Al-Utsmani Condet Jakarta Timur
  - Lembaga Tadabbur Al-Qur'an As-Sunnah Qur'an Learning Tebet Jakarta Timur
- 

### **Riwayat Organisasi**

- Sekretaris Umum BEMJ Bahasa Arab UNJ (2014-2015)
  - Anggota Divisi Pengembangan Sumber Daya Mahasiswa BEMJ Bahasa Arab UNJ (2013-2014)
  - Koord.Acara Komisi Pemilihan Umum Jurusan Bahasa Arab UNJ (2013-2014)
  - Ketua OSIS MA.Mu'allimin Mu'allimat Rembang (2011-2012)
  - Sekretaris Umum Ponpes Al-Irsyad Kauman Rembang Jawa Tengah (2011-2012)
  - Ketua Divisi Kaderisasi OSIS MTs.Mu'allimin Mu'allimat Rembang (2008-2009)
  - Ketua Divisi Kegiatan PRAMUKA MTs.Mu'allimin Mu'allimat Rembang (2007-2008)
- 

### **Pengalaman Kepanitiaan**

- Mentor Qoryah 'Arobiyah (Kampung Arab) (2015)
  - Seksi Acara Seminar Nasional Bahasa Arab IMASASI (2014)
  - Seksi Acara Gebyar Apresiasi Mahakarya Nasional UNJ (2014)
  - Panitia Seminar Bahasa Arab Nasional dalam rangka Bulan Bahasa Arab se-Indonesia (2014)
  - Seksi Acara Seminar Nasional dari King Saud University (2014)
  - Seksi Kesekretariatan dalam Acara Reuni Akbar Bahasa Arab UNJ (2014)
  - Koordinator Acara Masa Pengenalan Akademik Jurusan Bahasa Arab UNJ (2013)
  - Sekretaris Umum Pelatihan Kepemimpinan Mahasiswa Jurusan Bahasa Arab UNJ (2013)
  - Seksi Acara Gebyar Apresiasi Mahakarya Nasional UNJ (2013)
- 

### **Prestasi yang telah diraih**

- Juara 3 MTQ tingkat Kecamatan Tg.Priok Cabang Hifdzil Qur'an 1 juz (2014)
- Juara 1 MTQ tingkat Universitas Negeri Jakarta Cabang Murottal Qur'an (2013)
- Juara 2 MTQ tingkat Universitas Negeri Jakarta LDK SALIM Cabang Murottal Qur'an (2013)
- Peserta MTQ-Mahasiswa Nasional di Padang Cabang Murottal Qur'an (2013)
- Juara 1 MTQ tingkat Kecamatan Rembang Cabang Murottal Qur'an (2012)
- Juara 1 MTQ tingkat Kabupaten Rembang Cabang Murottal Qur'an (2012)
- Juara 2 MTQ tingkat Kecamatan Rembang Cabang Murottal Qur'an (2011)

- Juara 3 MTQ tingkat Kabupaten Rembang Cabang Murottal Qur'an (2011)
- Juara 1 MTQ tingkat Kecamatan Rembang Cabang Murottal Qur'an (2010)
- Juara 2 MTQ tingkat Kabupaten Rembang Cabang Murottal Qur'an (2010)
- Juara 2 MTQ tingkat Kabupaten Rembang Cabang Hifdzil Qur'an 1 Juz (2010)
- Juara 2 Pidato Bahasa Inggris tingkat Provinsi Jawa Tengah POSPEDA (2007)
- Juara 1 Pidato Bahasa Inggris Book Fair Kabupaten Rembang (2011)